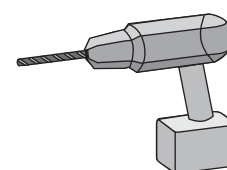
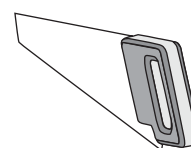
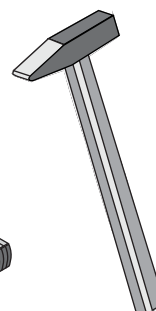
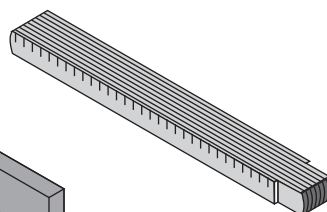
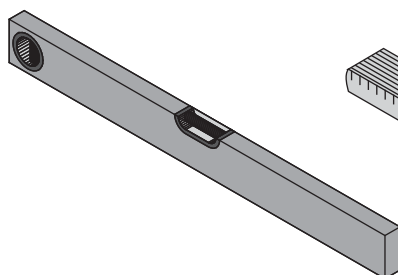
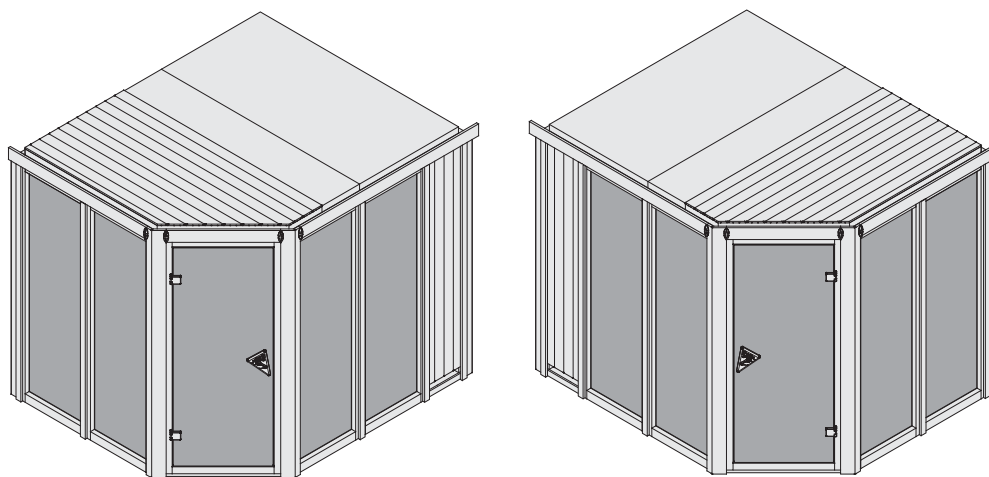


2485



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **notice de montage**

 **montagehandleiding**

 **Montagevejledning**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**

 **Montážní návod**



+49 421 38693 33



Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!



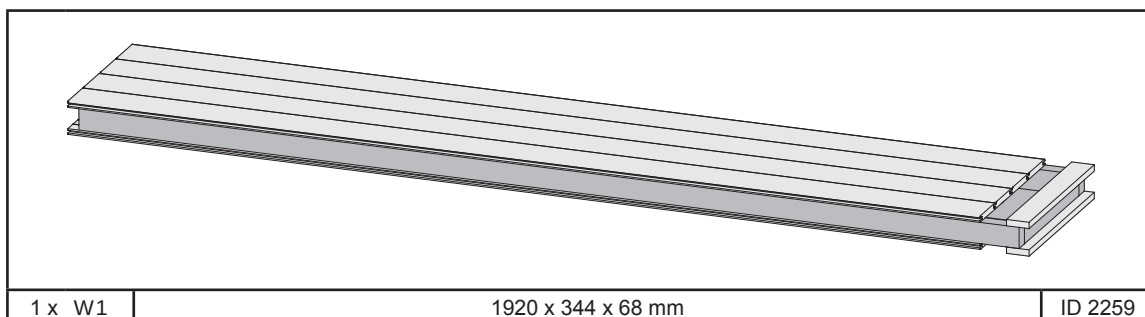
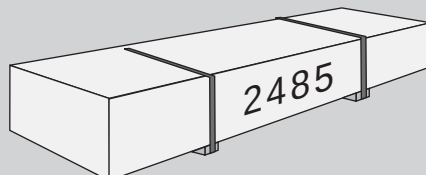
Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



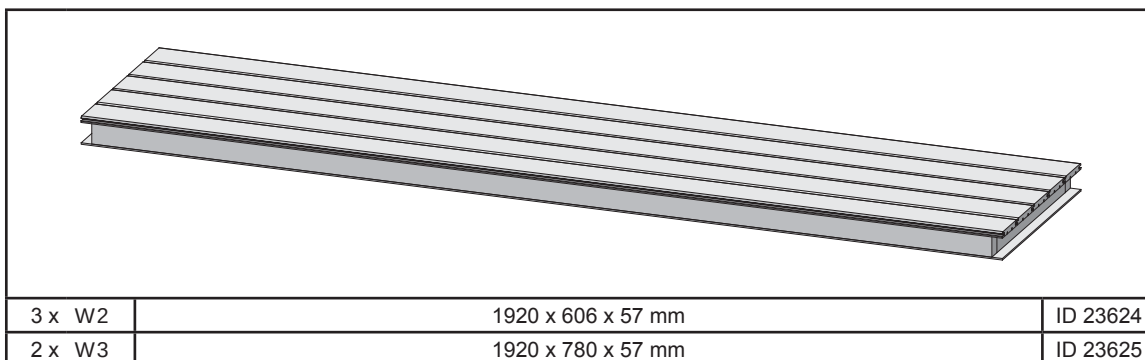
En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



1 x W1

1920 x 344 x 68 mm

ID 2259



3 x W2

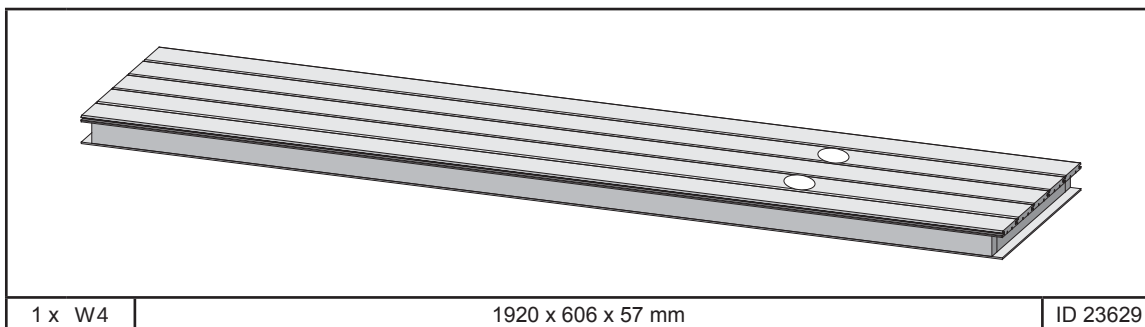
1920 x 606 x 57 mm

ID 23624

2 x W3

1920 x 780 x 57 mm

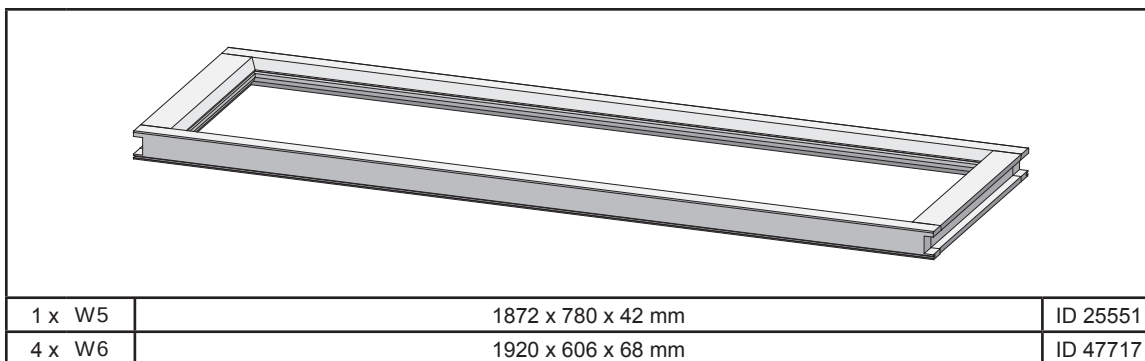
ID 23625



1 x W4

1920 x 606 x 57 mm

ID 23629



1 x W5

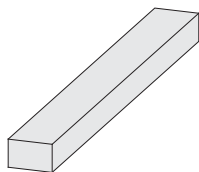
1872 x 780 x 42 mm

ID 25551

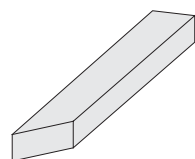
4 x W6

1920 x 606 x 68 mm

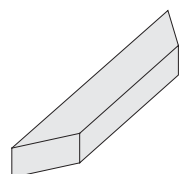
ID 47717



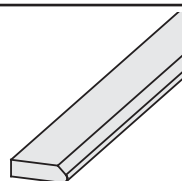
9 x B1	1920 x 19 x 3 mm	ID 20799
6 x B2	800 x 45 x 18 mm	ID 24796
5 x B3	1884 x 45 x 18 mm	ID 48037
4 x B4	480 x 95 x 18 mm	ID 20930
4 x B5	580 x 95 x 18 mm	ID 16708
1 x B6	765 x 95 x 18 mm	ID 26357
2 x B7	1618 x 95 x 18 mm	ID 26468
1 x B8	300 x 120 x 18 mm	ID 22467
1 x B9	590 x 42 x 28 mm	ID 26360
1 x B10	1812 x 42 x 28 mm	ID 24123
2 x B11	1923 x 42 x 28 mm	ID 26362
1 x B12	2105 x 42 x 28 mm	ID 24125
2 x B13	2187 x 42 x 28 mm	ID 24534
3 x B14	1874 x 52 x 52 mm	ID 26165



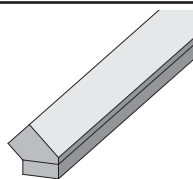
1 x C1	1209 x 42 x 28 mm	ID 24124
2 x C2	1288 x 42 x 28 mm	ID 26364
1 x C3	1530 x 42 x 28 mm	ID 24126
2 x C4	1592 x 42 x 28 mm	ID 26363



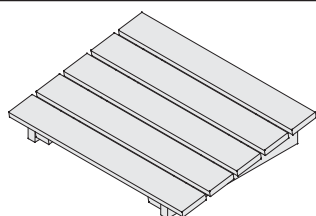
1 x C5	852 x 42 x 28 mm	ID 24111
2 x C6	896 x 42 x 28 mm	ID 24110



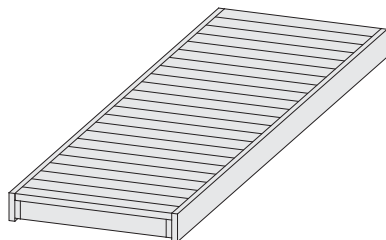
2 x G1	1884 x 45 x 17 mm	ID 48538
2 x G2	1980 x 45 x 17 mm	ID 48539
2 x G3	1980 x 95 x 17 mm	ID 48540



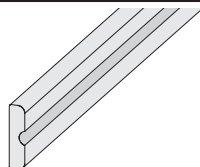
2 x K1	1874 x 76 x 38 mm	ID 43464
--------	-------------------	----------



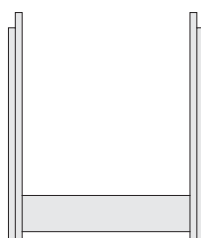
1 x L9	400 x 300 x 80 mm	ID 20708
--------	-------------------	----------



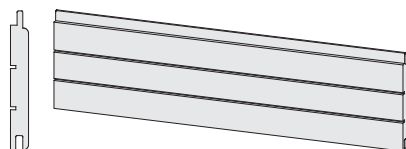
1 x L1	1260 x 500 x 90 mm	ID 23399
2 x L2	2156 x 550 x 90 mm	ID 21768



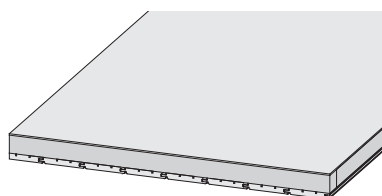
1 x L3	1260 x 90 x 22 mm	ID 26368
1 x L4	1656 x 90 x 22 mm	ID 26367
1 x L5	2156 x 90 x 22 mm	ID 26390



1 x L6	860 x 462 x 95 mm	ID 76006
2 x L7	595 x 510 x 95 mm	ID 62992
1 x L8	860 x 512 x 95 mm	ID 65739



2 x R1	1920 x 97 x 12 mm	ID 22863
--------	-------------------	----------



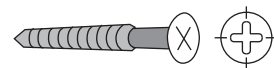
1 x M1	1839 x 349 x 57 mm	ID 24799
1 x M2	1839 x 918 x 57 mm	ID 45230



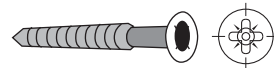
1 x M3	1839 x 918 x 68 mm	ID 52839
--------	--------------------	----------



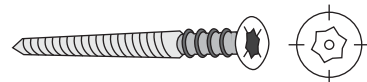
1 x		ID 26114
-----	--	----------



100 x	4 x 30 mm	ID 3686
50 x	4 x 50 mm	ID 3688
50 x	4 x 70 mm	ID 3689
40 x	4,5 x 80 mm	ID 9204
10 x	6 x 60 mm	ID 14014



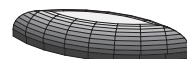
50 x	4,5 x 40 mm	ID 26285
------	-------------	----------



6 x	6 x 80 mm	ID 14266
-----	-----------	----------



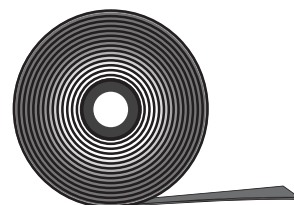
50 x	4,5 x 30 mm	ID 26116
------	-------------	----------



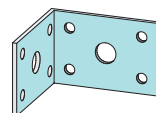
4 x		ID 26272
-----	--	----------



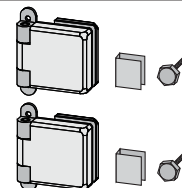
3 x	8 x 70 mm	ID 42172
-----	-----------	----------



1 x	10 mm	ID 14025
-----	-------	----------

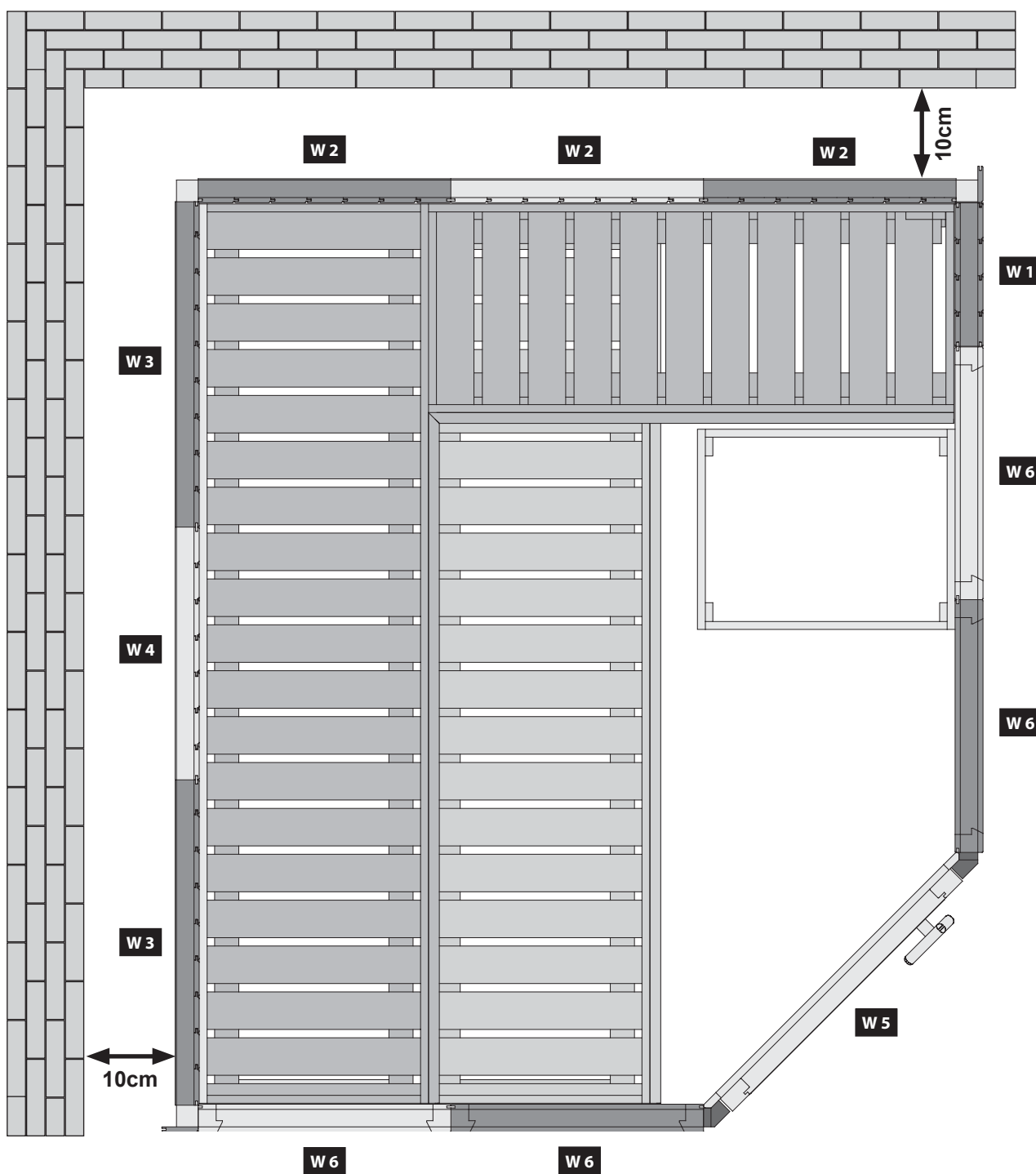
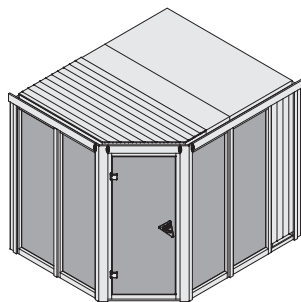


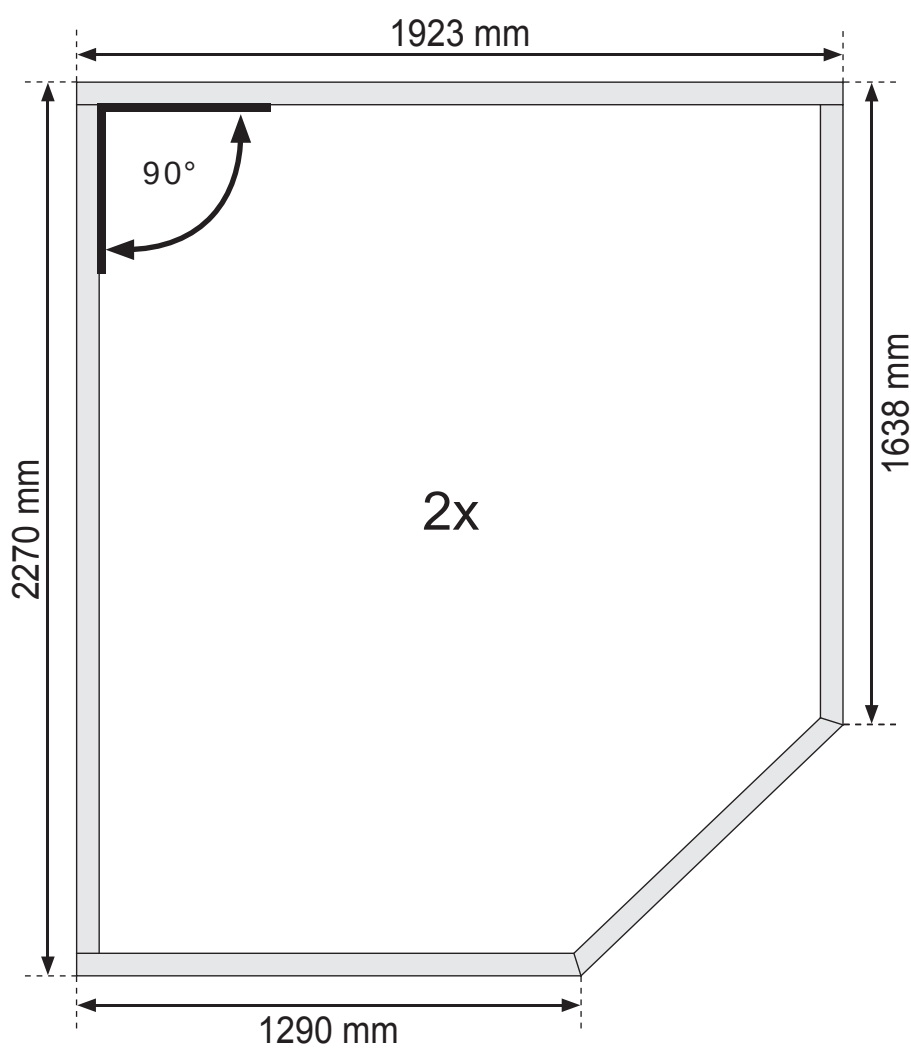
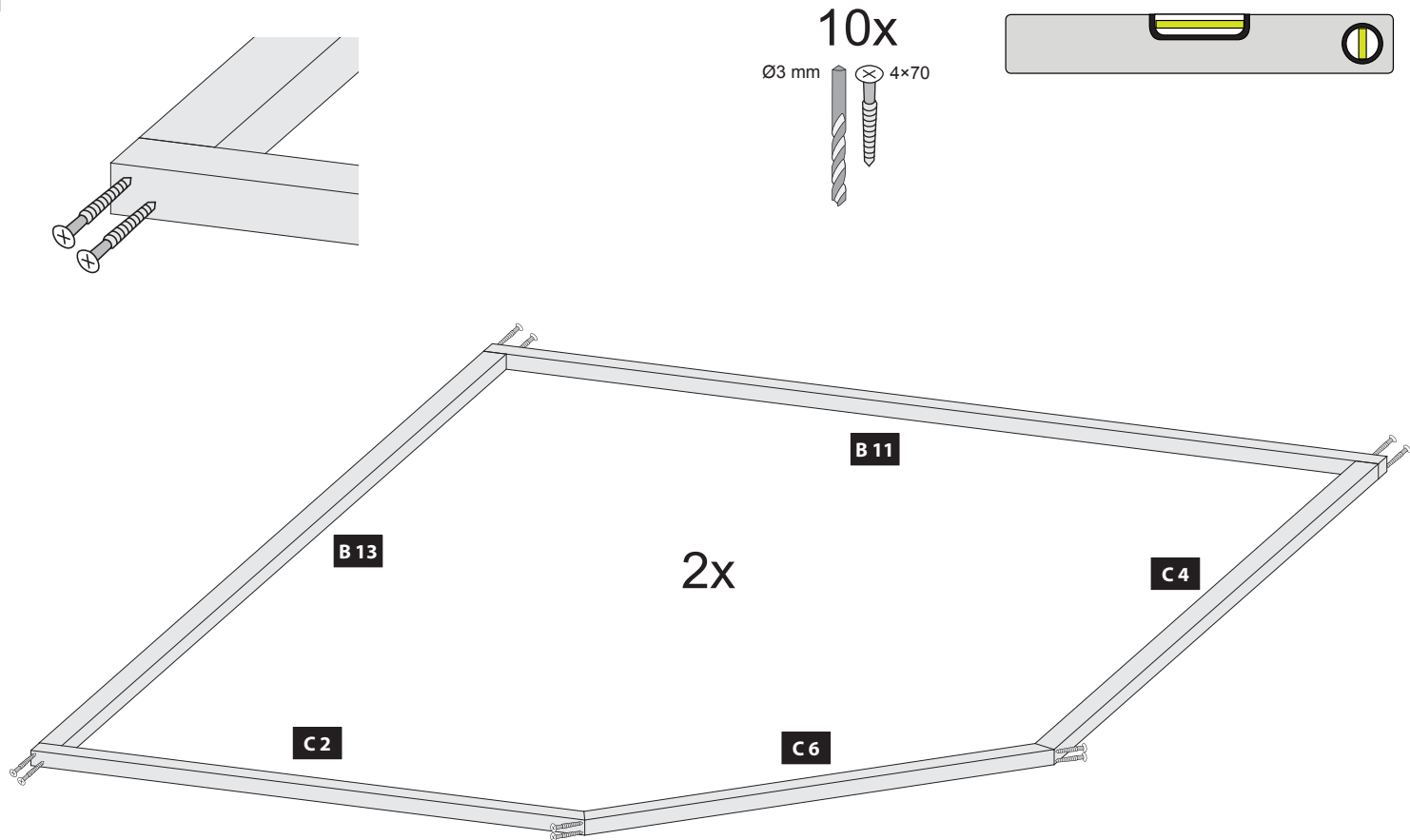
2 x	5 x 5 x 3,5 mm	ID 21292
-----	----------------	----------

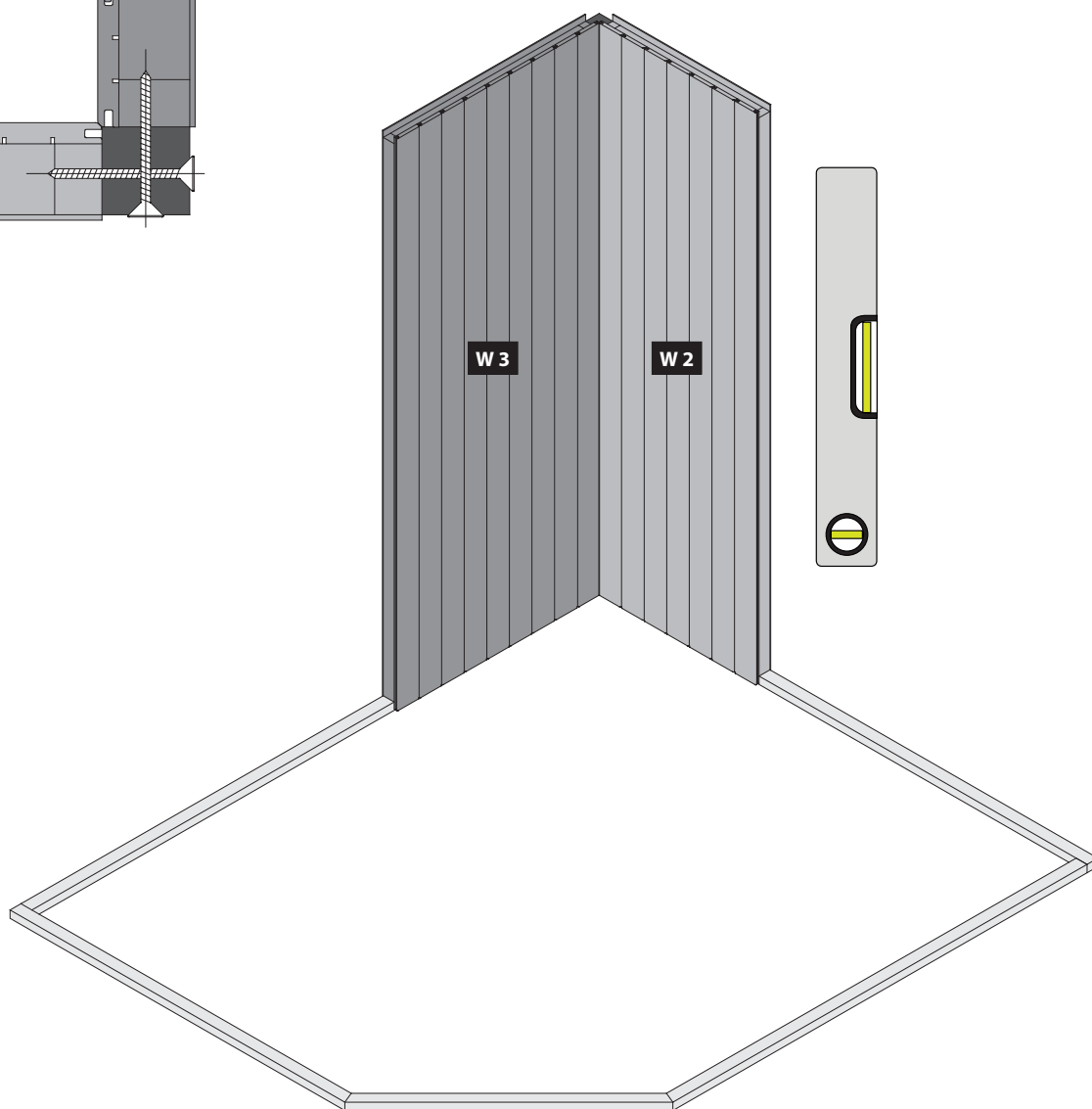
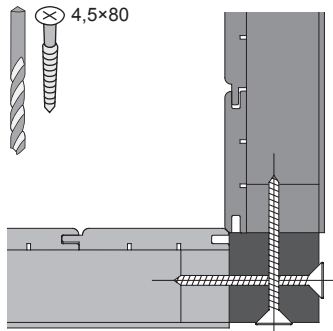
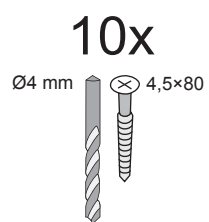
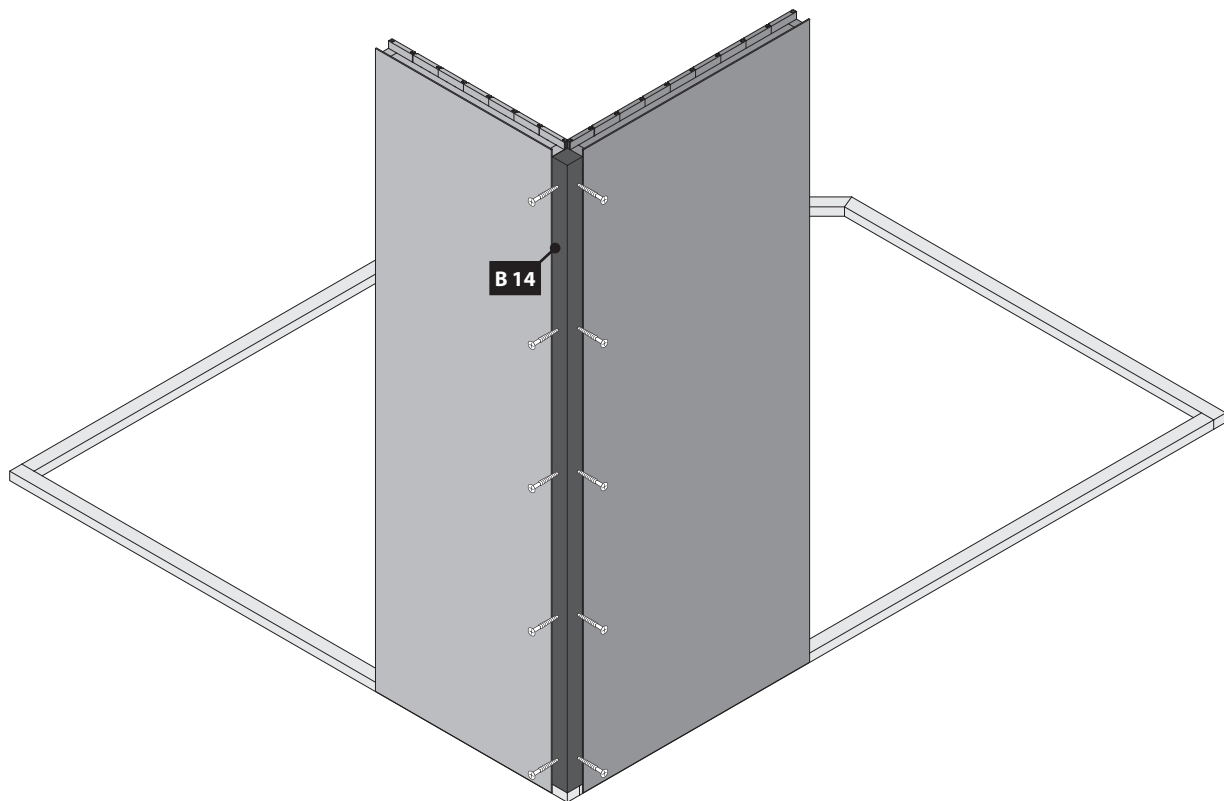


1x		ID 26496
----	--	----------

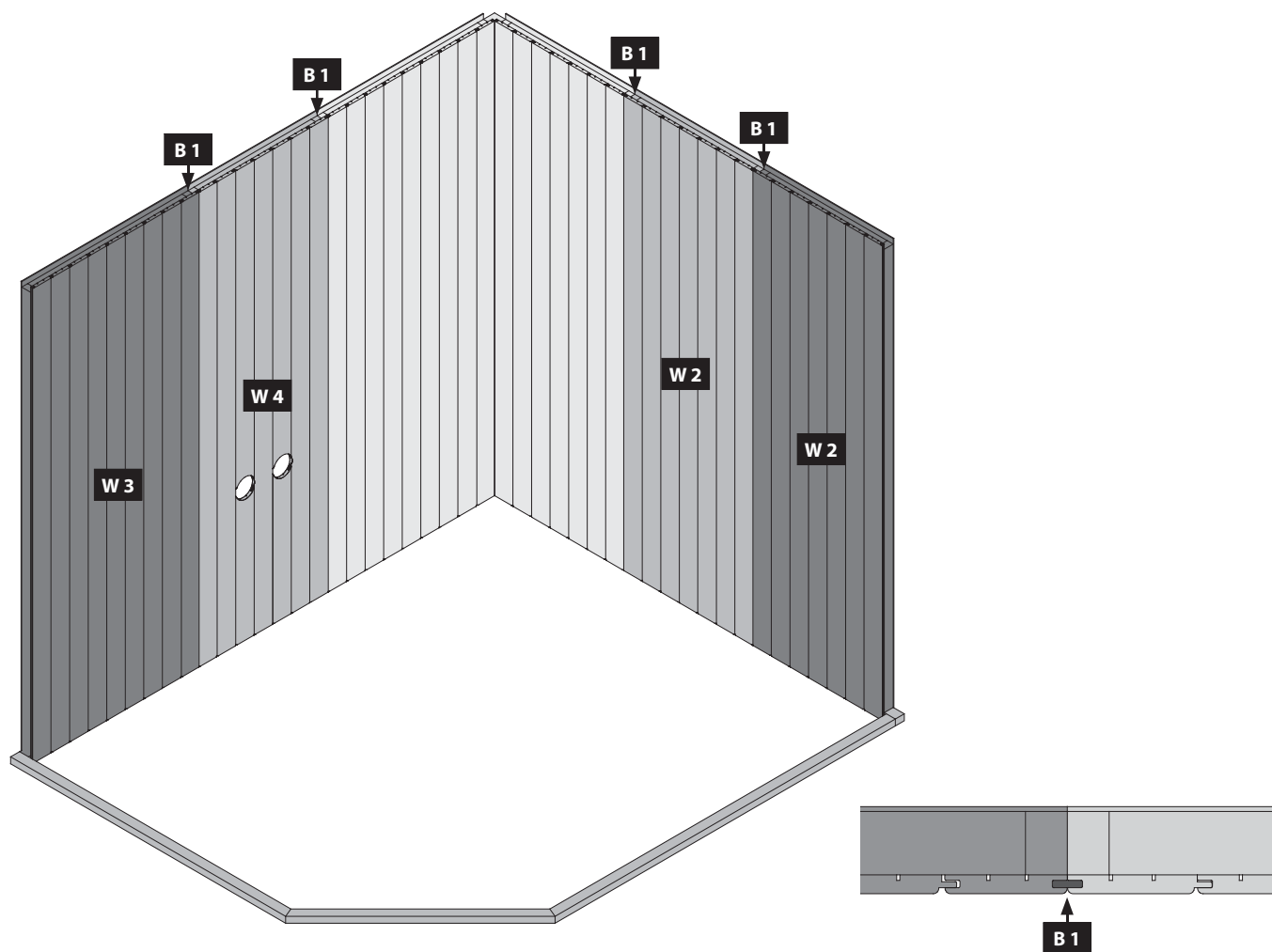
-  Übersicht
-  Overview
-  enquête
-  overzicht
-  undersøgelse
-  estudio
-  sondaggio
-  přehled



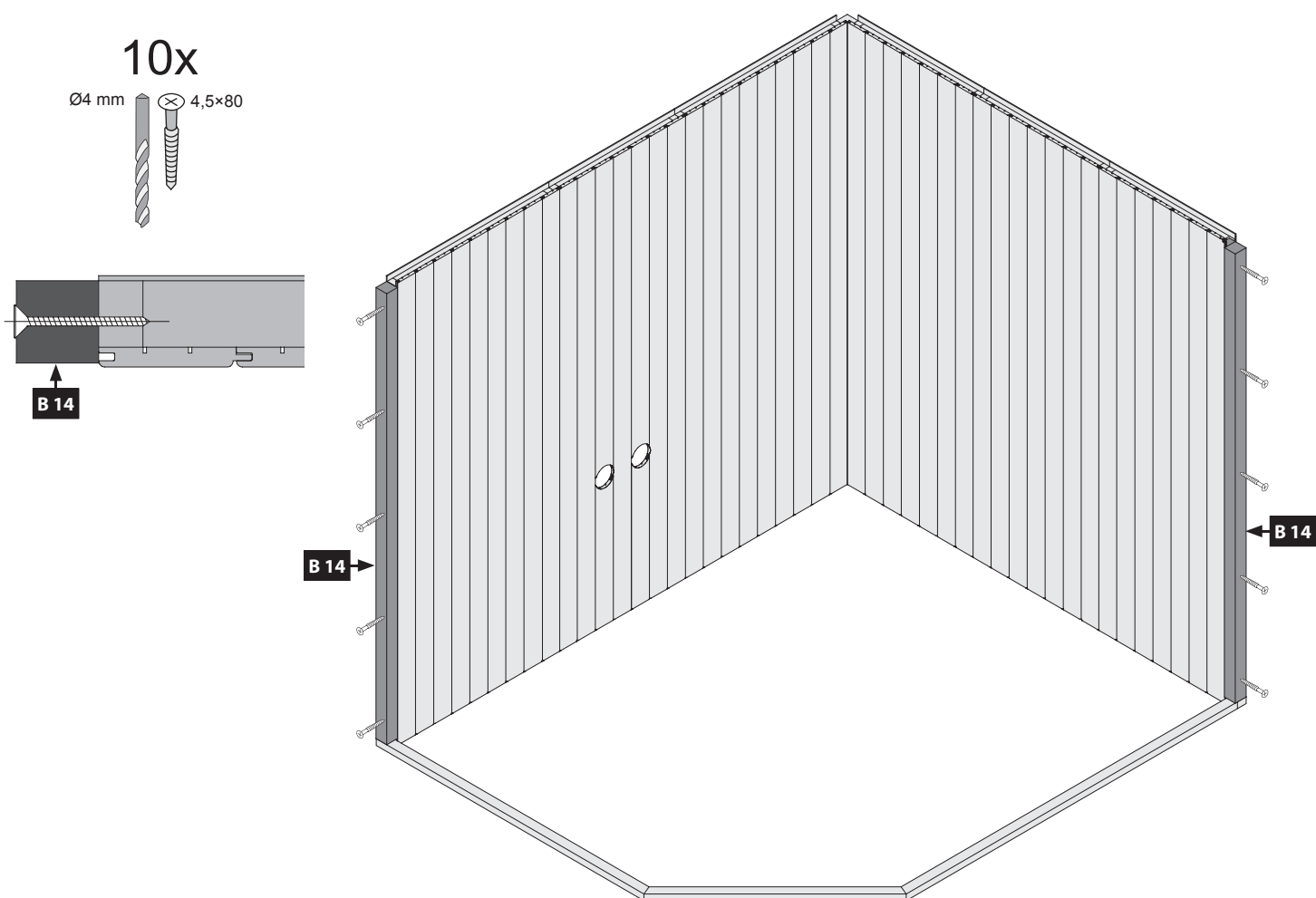


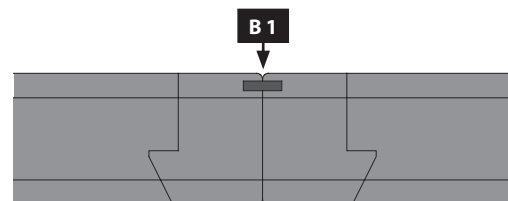
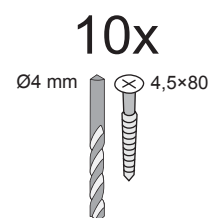
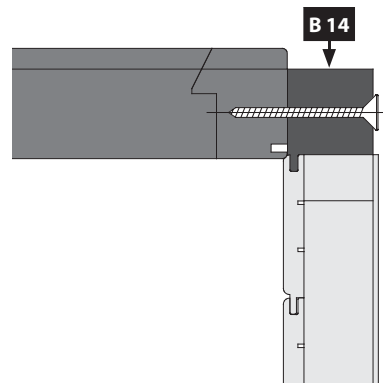
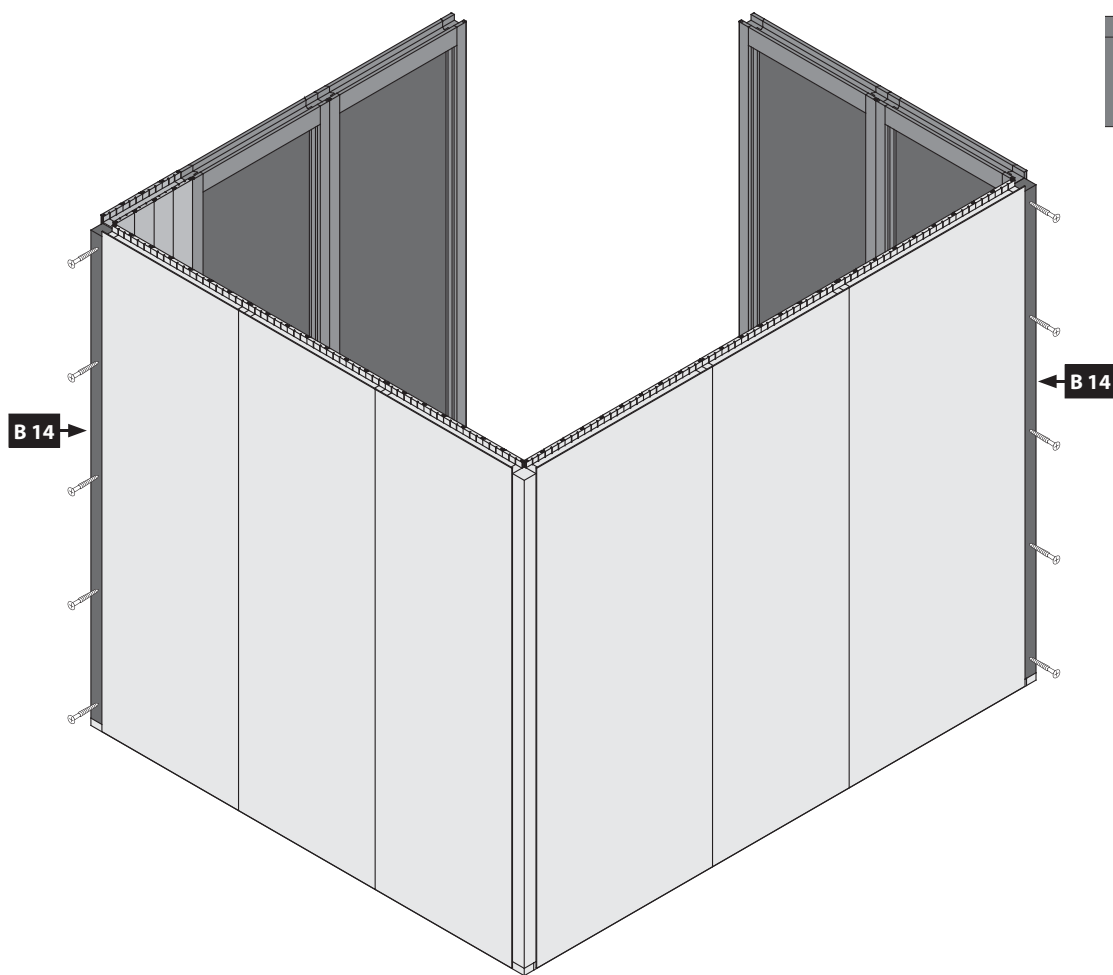


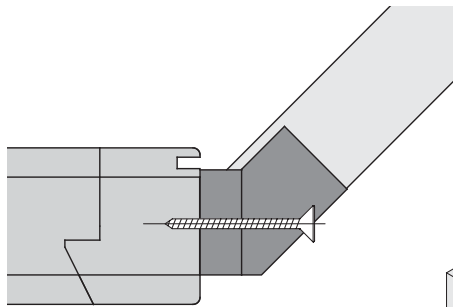
03



04

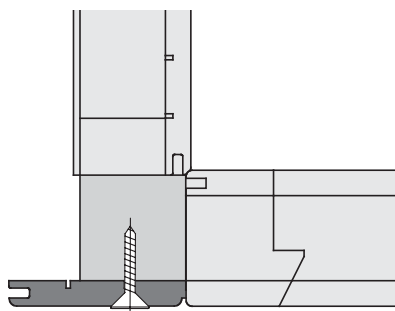
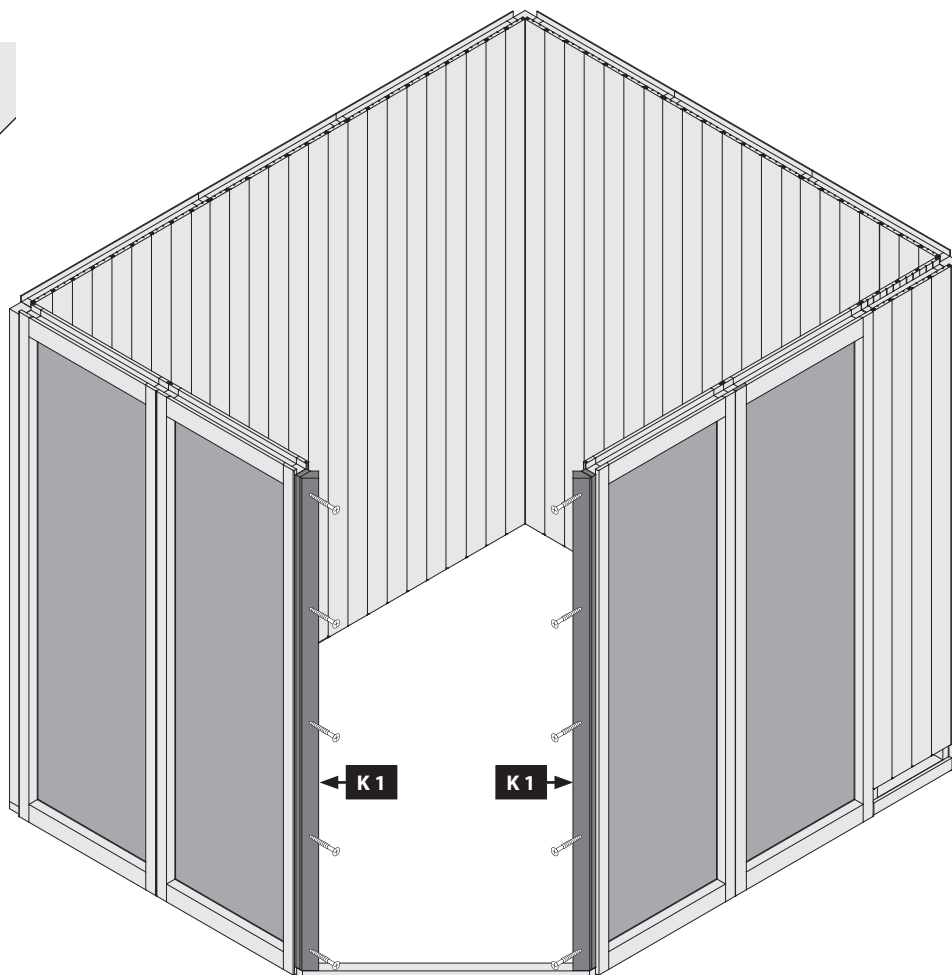
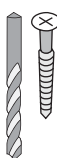






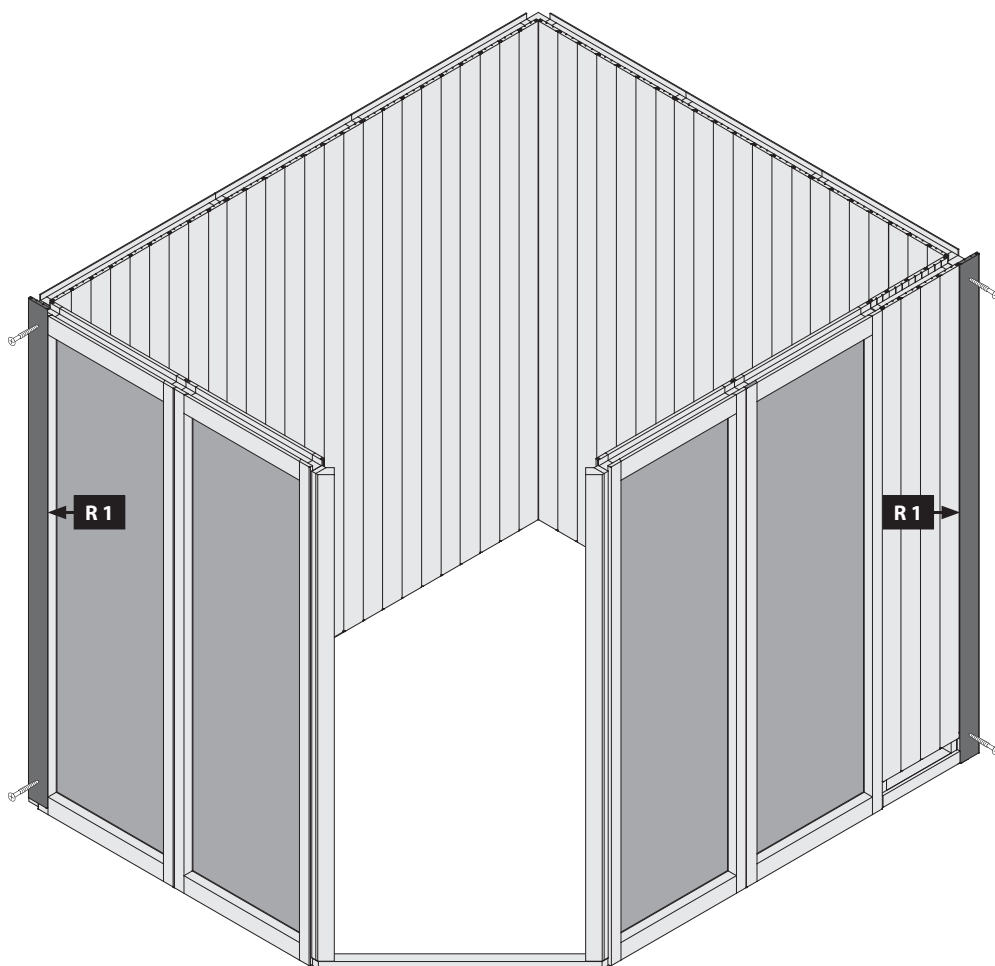
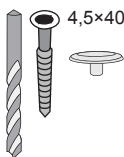
10x

Ø4 mm 4,5×80



4x

Ø4 mm 4,5×40





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



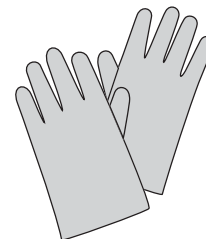
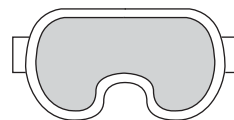
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře



07



Saunatürglas in den Türrahmen legen



Put the door glass in the frame



Mettez le verre de la porte dans le cadre



Plaats het deurglas in het frame



Sæt dørglasset i rammen



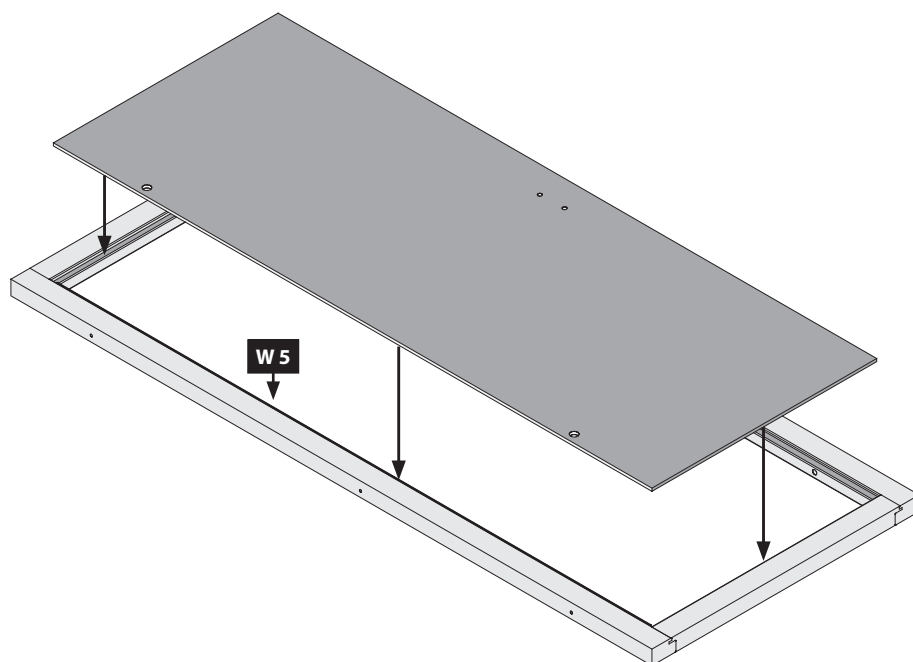
Pon el vidrio de la puerta en el marco



Metti il vetro della porta nel telaio



Vložte sklo dveří do rámu



Saunatürglas in den Türrahmen ausrichten



Center the glass in the wooden frame



Bien aligner le verre à vitre



Lijn het glas uit in het deurframe



Juster saunaens dørglas i dørkarmen



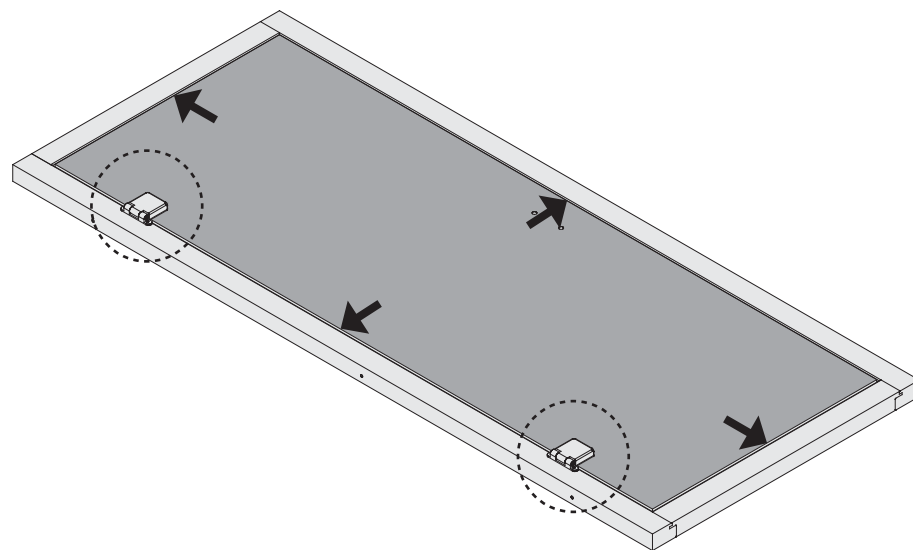
Alinee el vidrio en el marco de la puerta



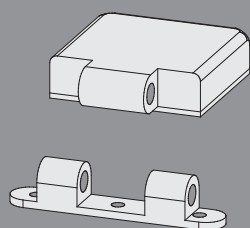
Allineare il vetro nel telaio della porta



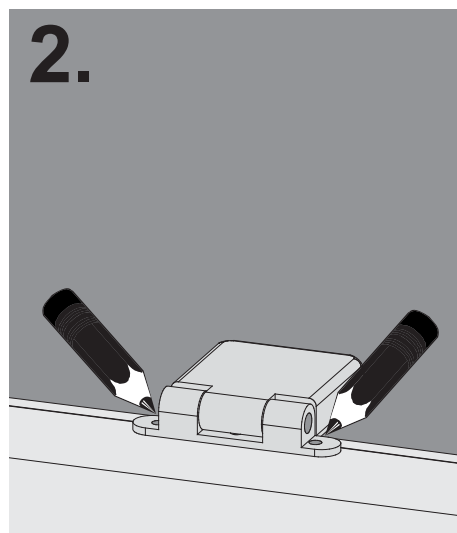
Skleněná dvířka sauna v zárubně zarovnání



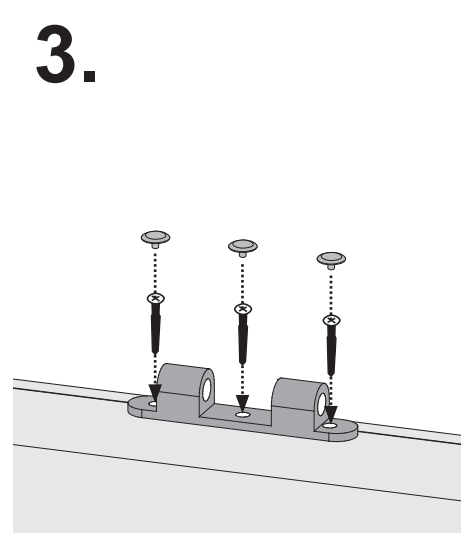
1.



2.



3.





Einbau Glastür



Installationsglasdør



Installation of glass door



Montaje de la puerta de cristal



Montage porte en verre



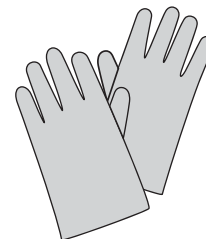
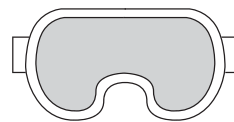
Installazione portello di vetro



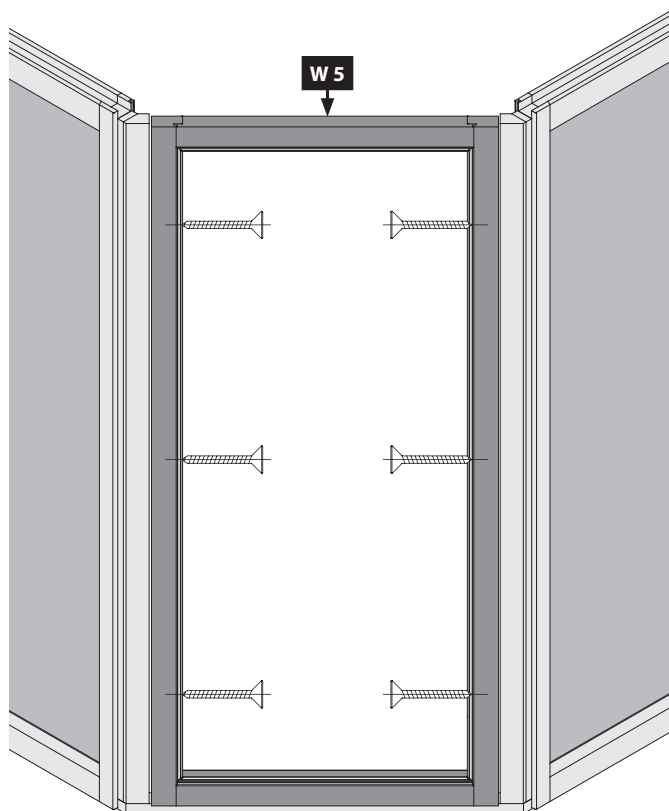
Montage van de glazen deur



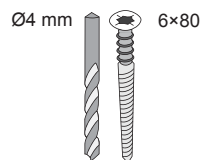
Sauna Instalace dveře



08



6x



außen



outside



à l'extérieur



buiten



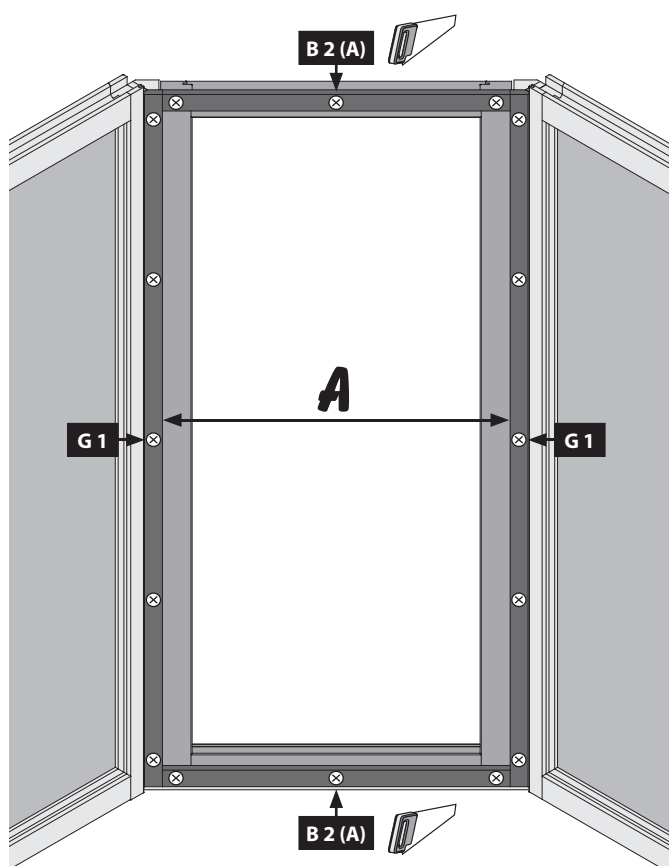
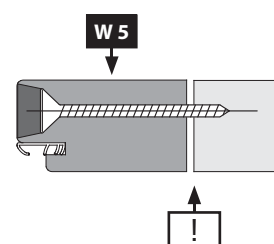
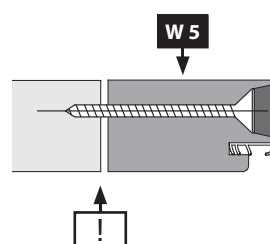
fuera



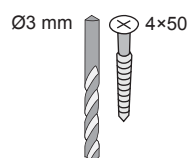
al di fuori



vně



16x



innen



inside



à l'intérieur



binnen



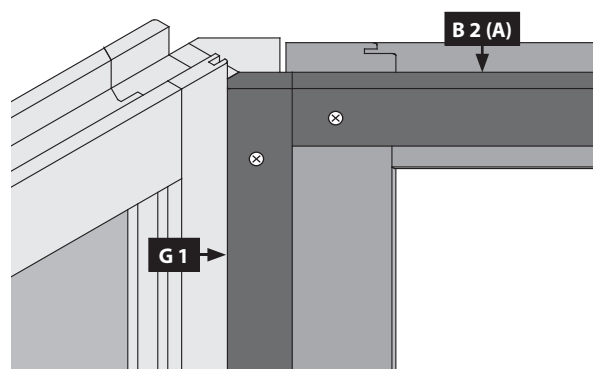
dentro



dentro



uvnitř



 Kabeldurchführung

 cable inlet

 entrée de câble

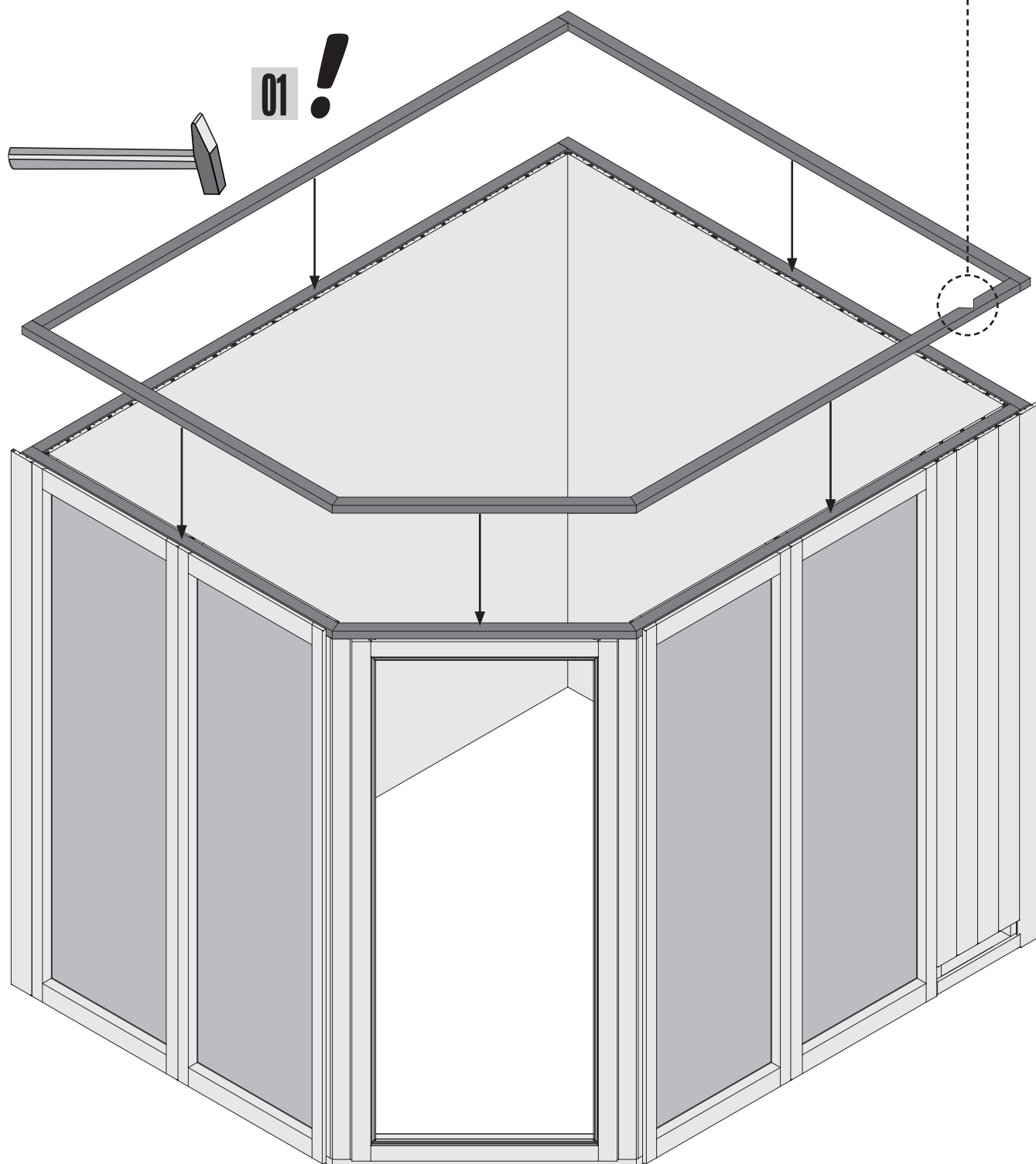
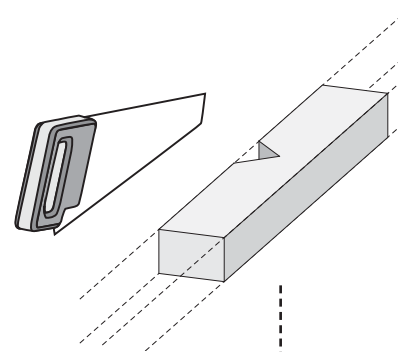
 kabel implementering

 kábelingang

 entrada del cable

 ingresso cavi

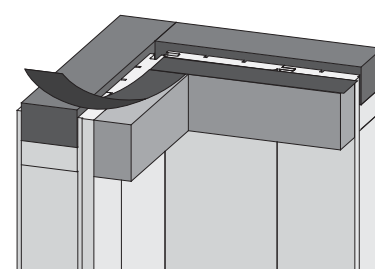
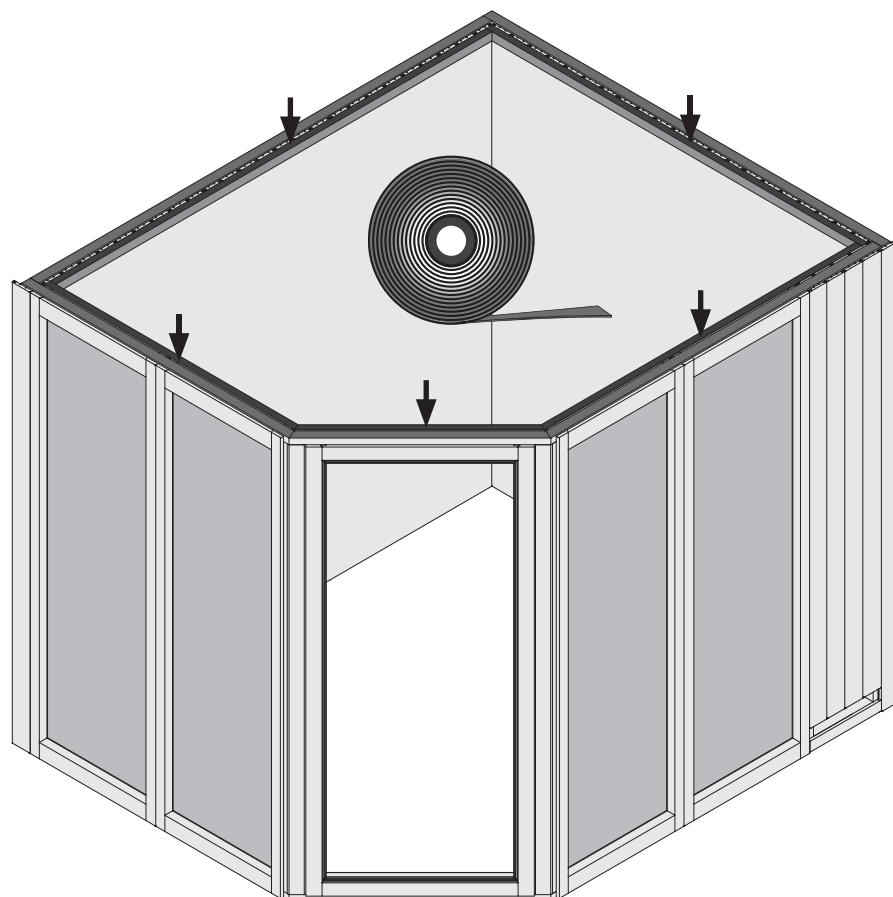
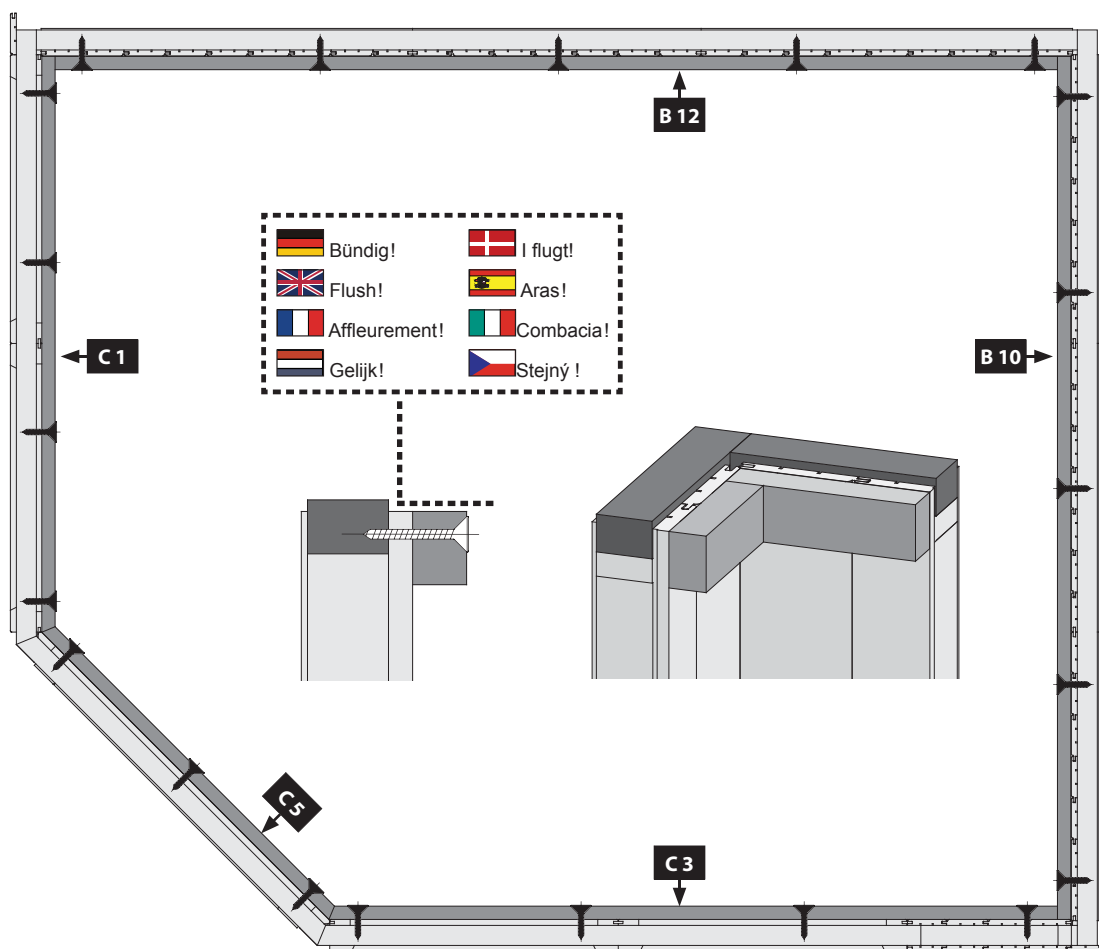
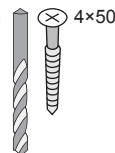
 kabelová průchodka



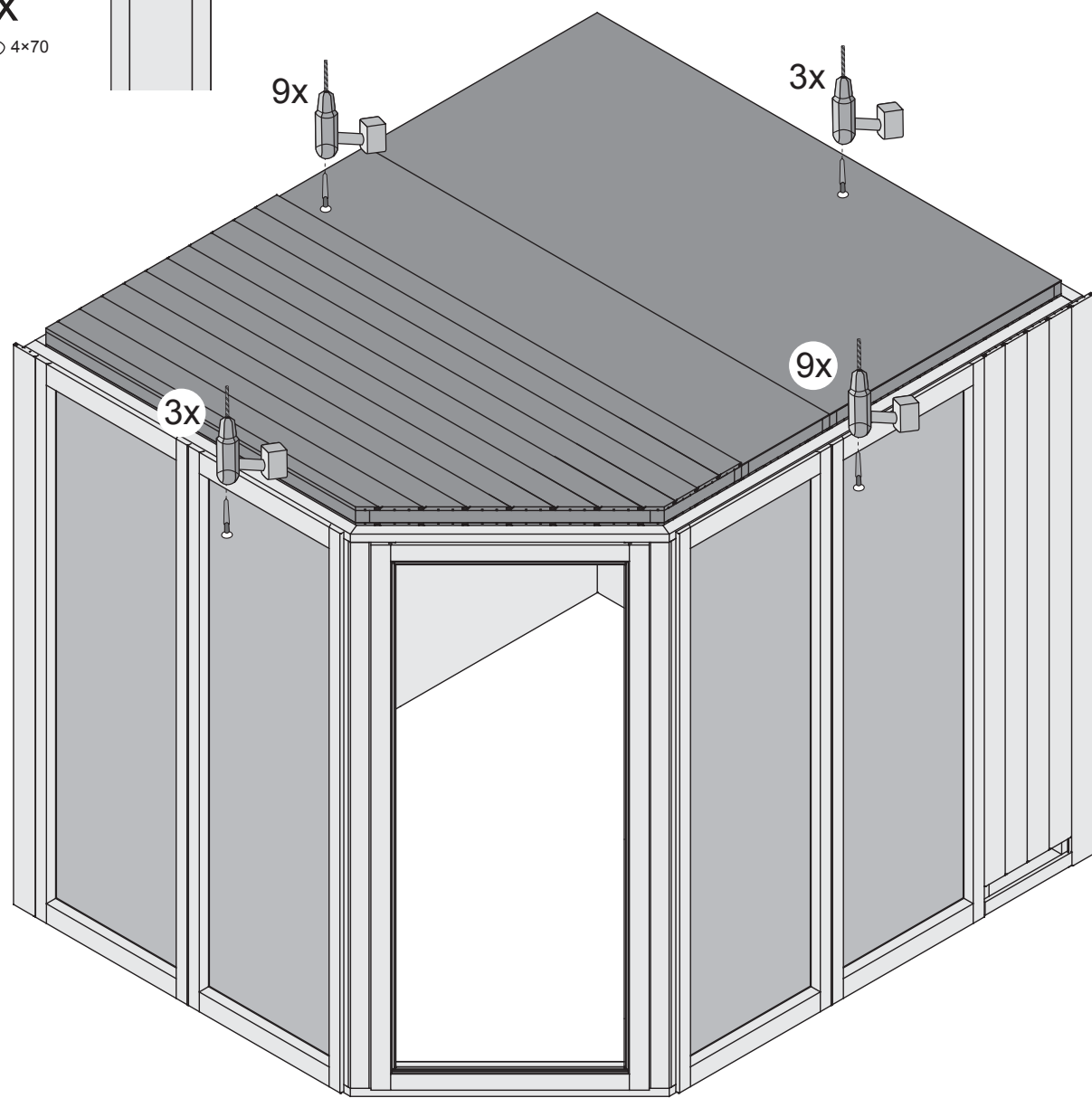
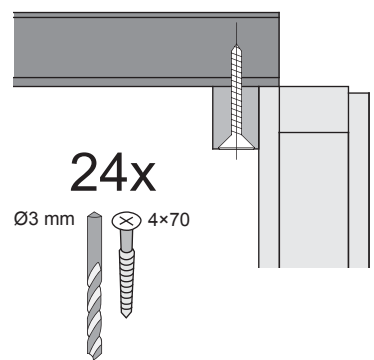
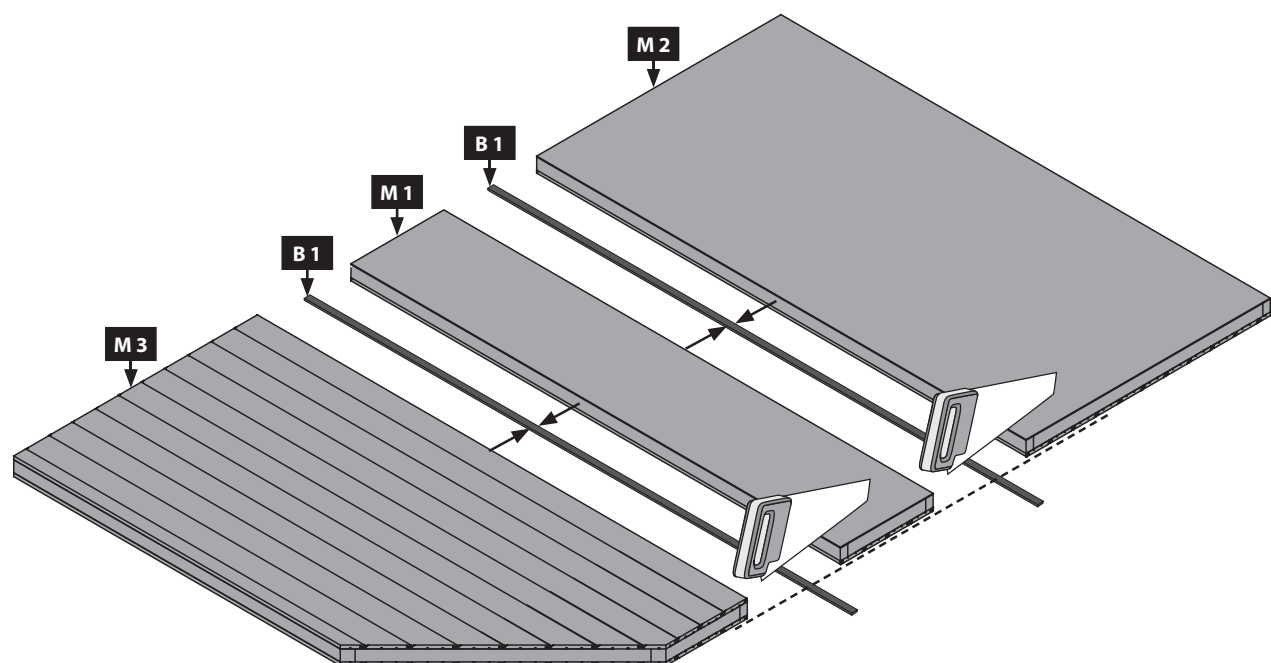


21x

Ø3 mm



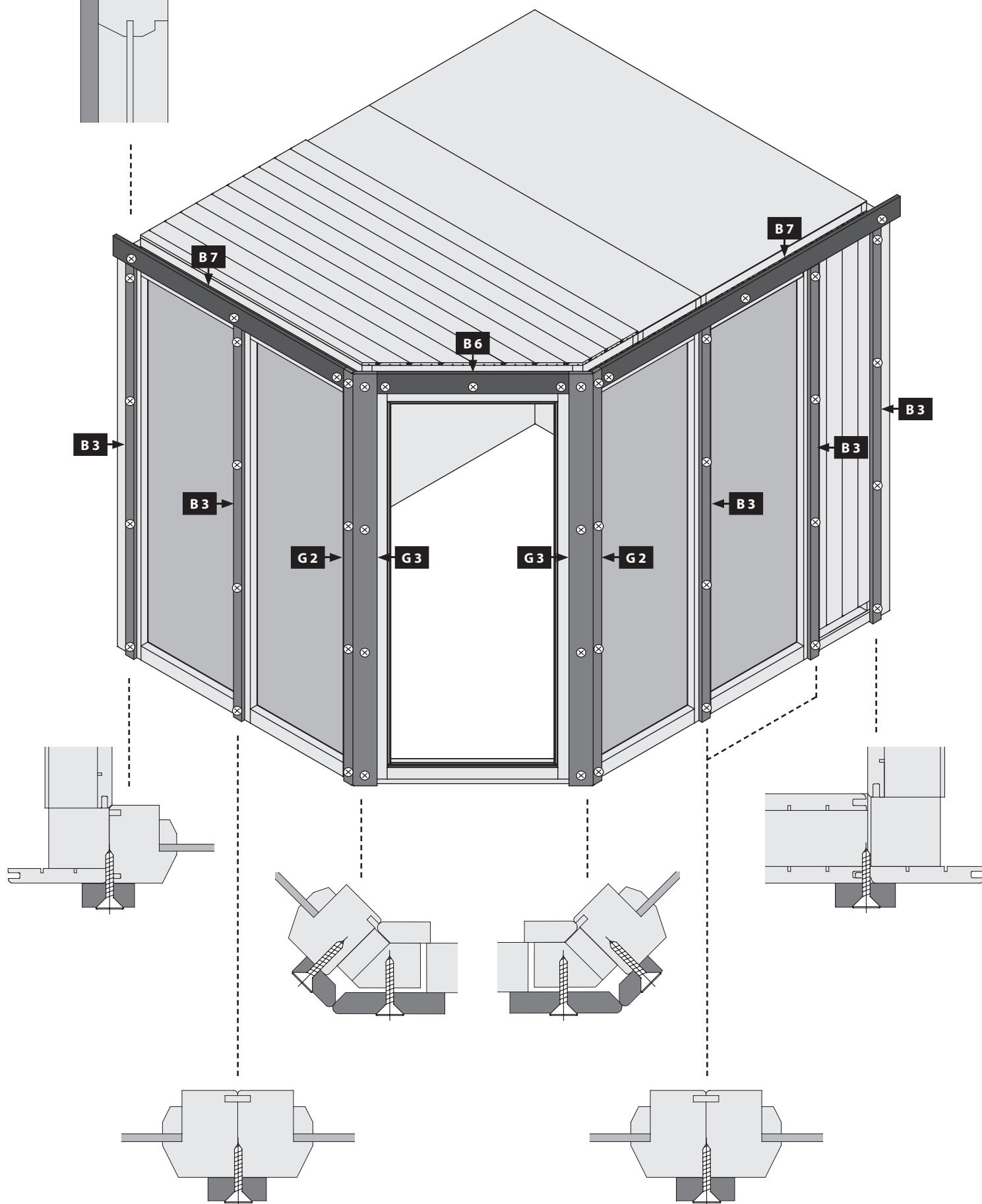
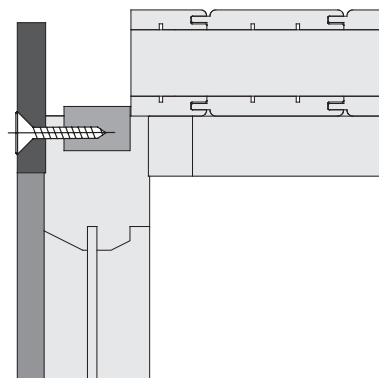
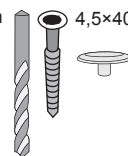
- Sauna Dichtband
- Sauna sealing tape
- Ruban d'étanchéité pour sauna
- Sauna tætningsbånd
- Sauna afdichtingstape
- Cinta de sellado de sauna
- Nastro sigillante per sauna
- Sauna těsnící páska



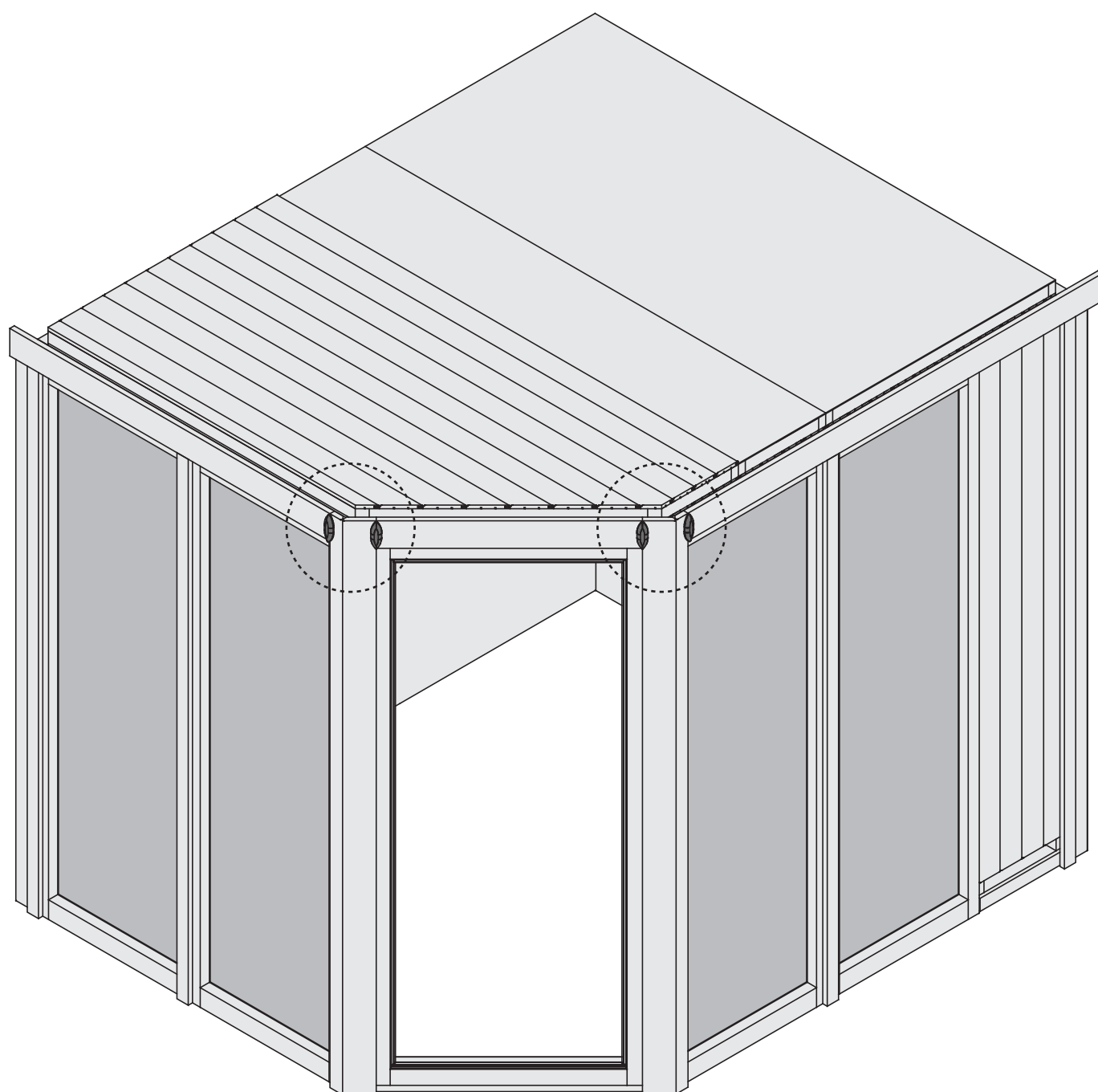
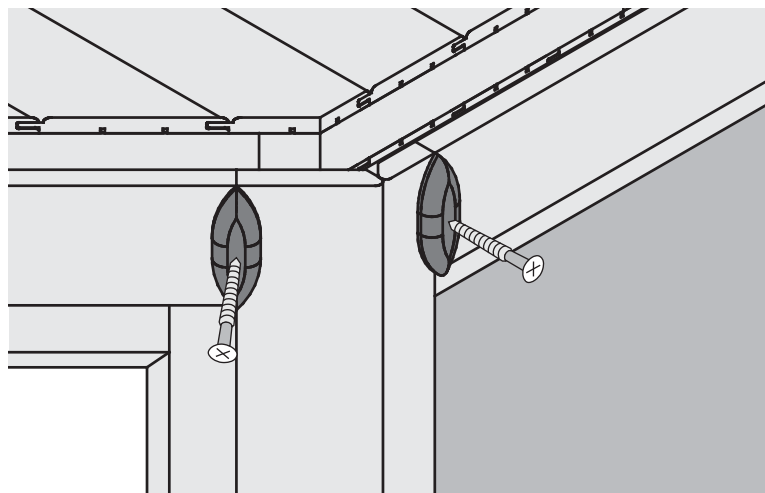


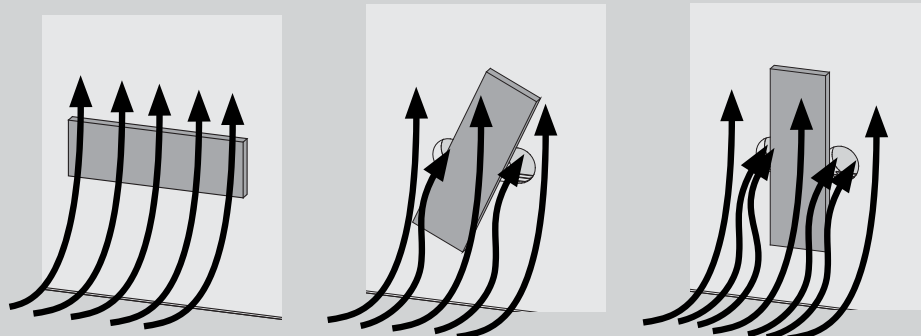
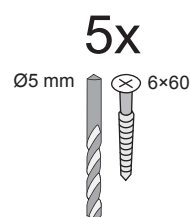
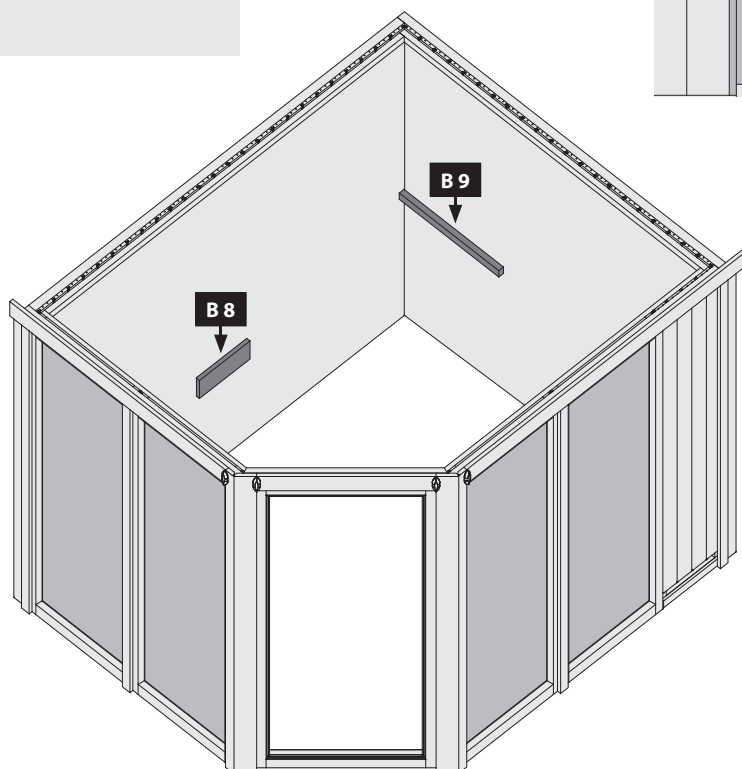
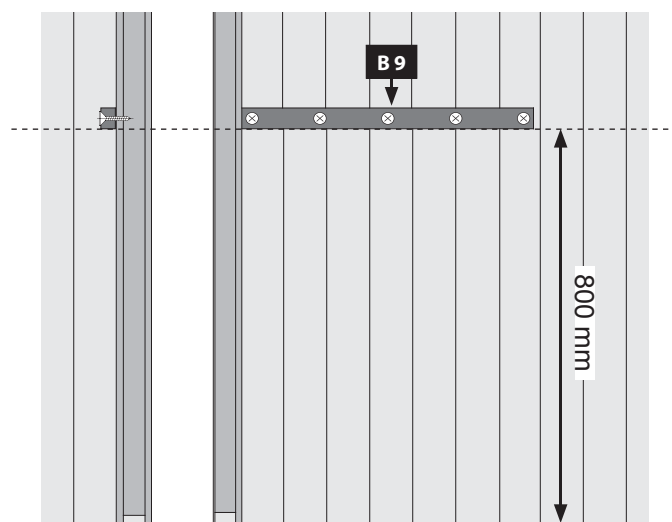
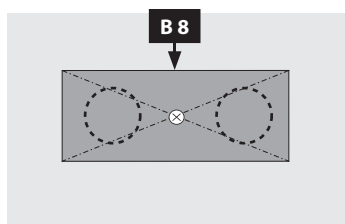
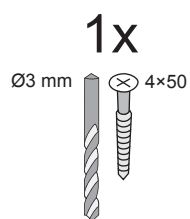
45x

Ø4 mm 4,5x40

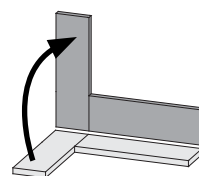
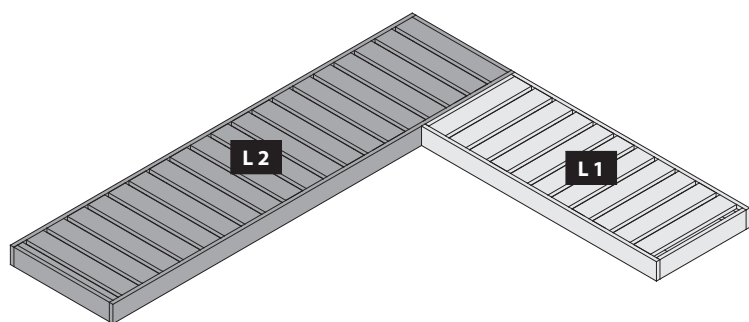


4x
Ø4 mm 4,5×40

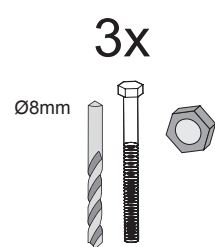
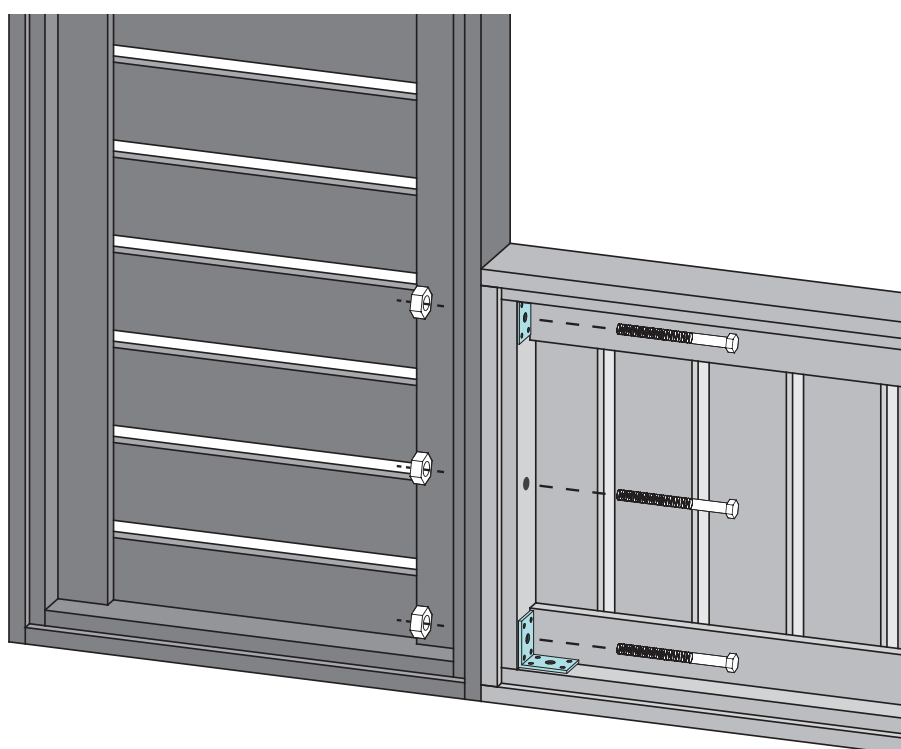
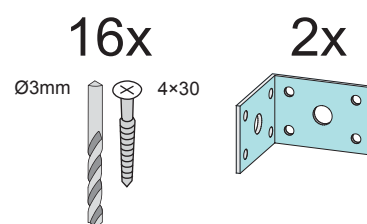
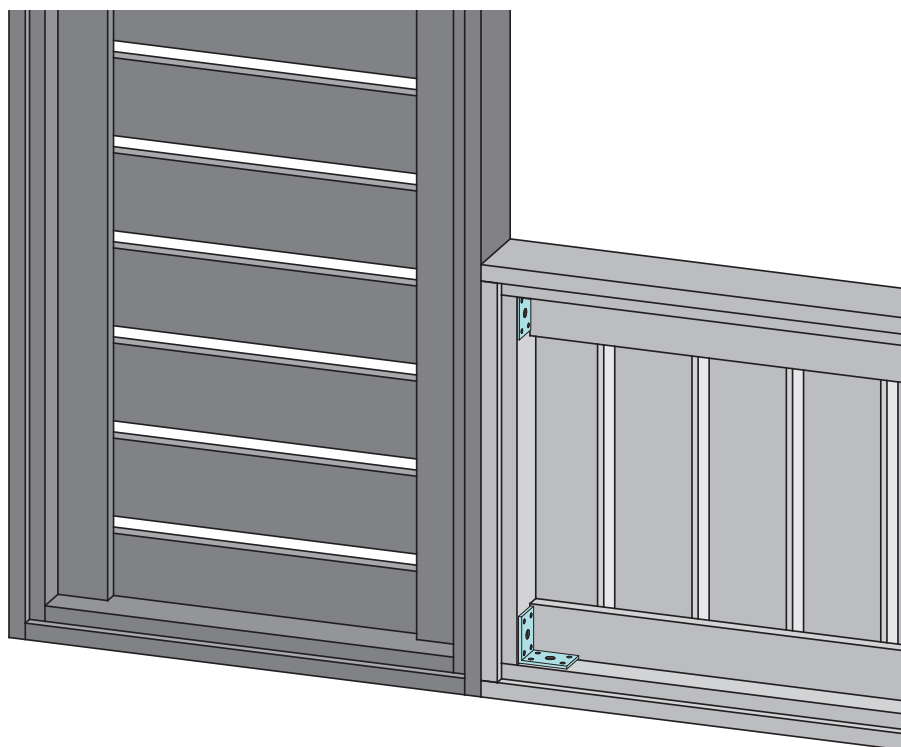


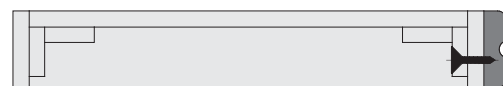
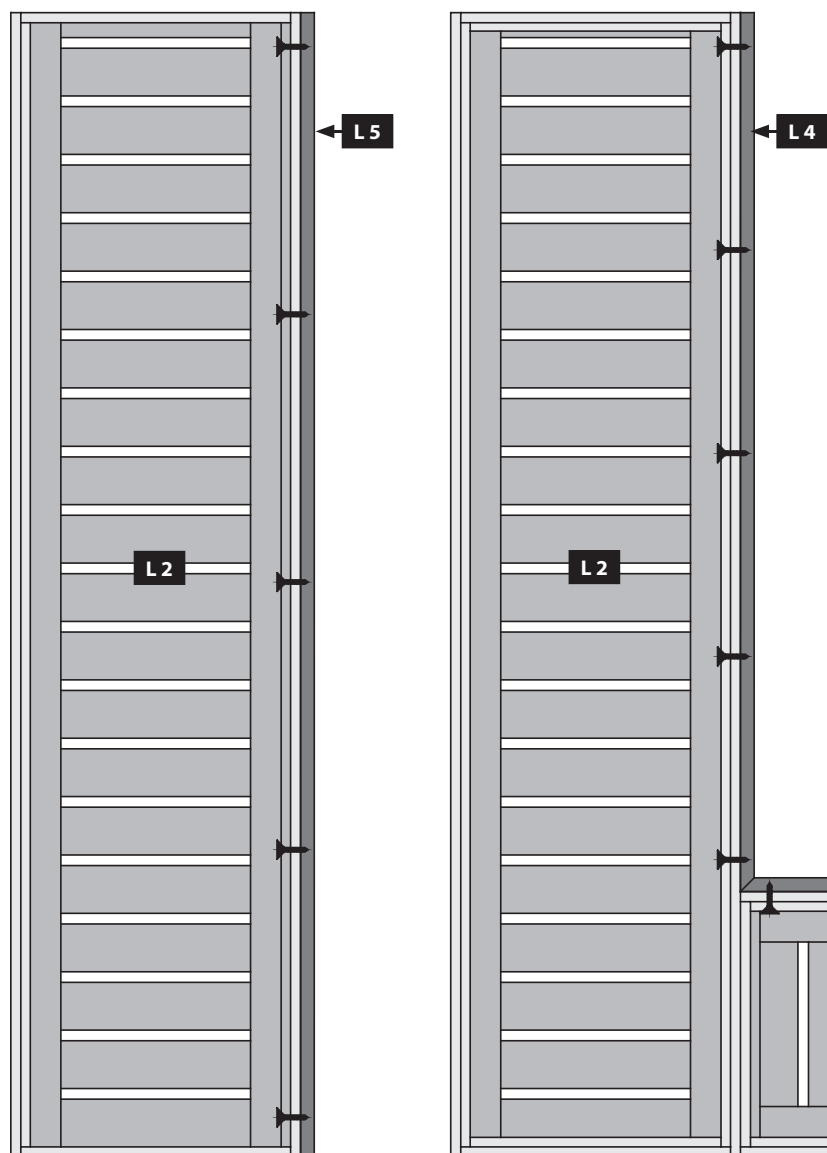


- Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen
- This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes
- Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs
- Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens
- Sådan fungerer styret. Brug den til at regulere udstødningsluften efter dine egne ønsker
- Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos
- Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione
- Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní odsávací vzduch dle Vašeho přání



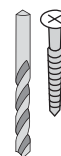
15



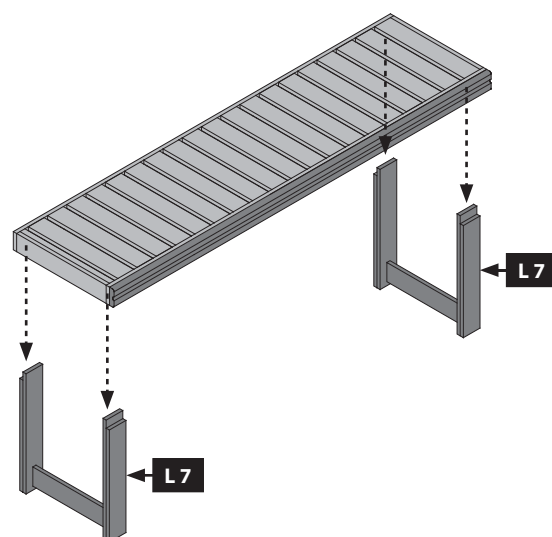
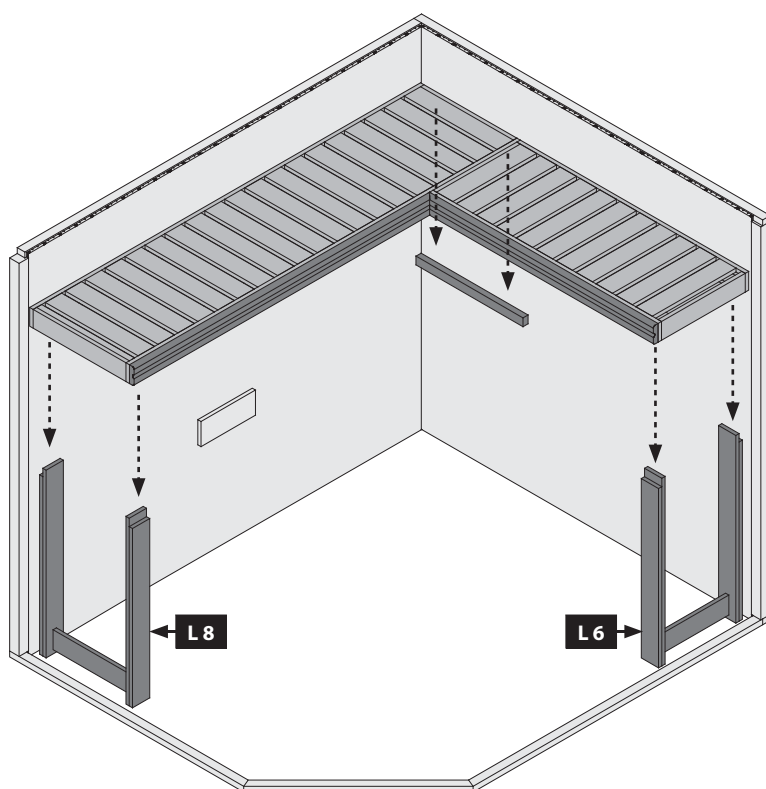
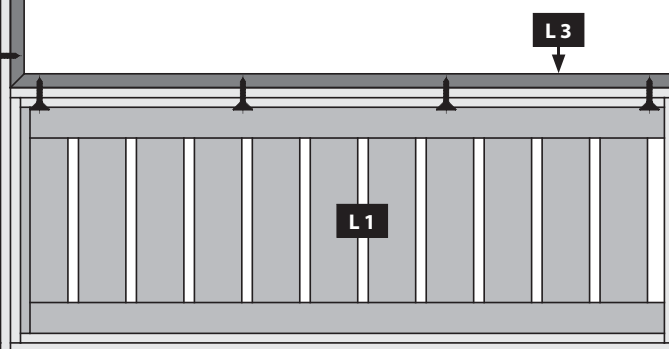


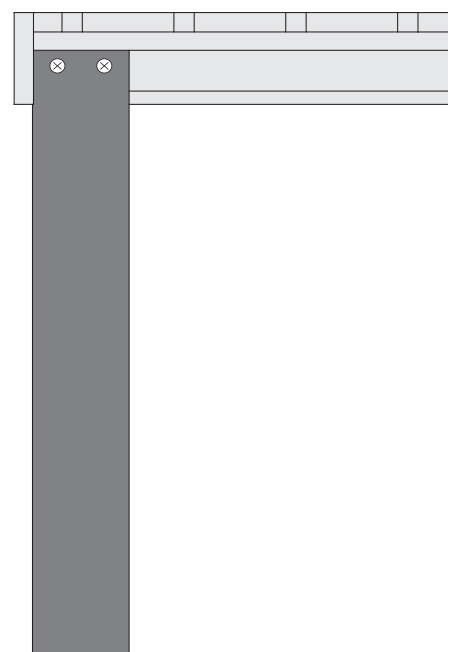
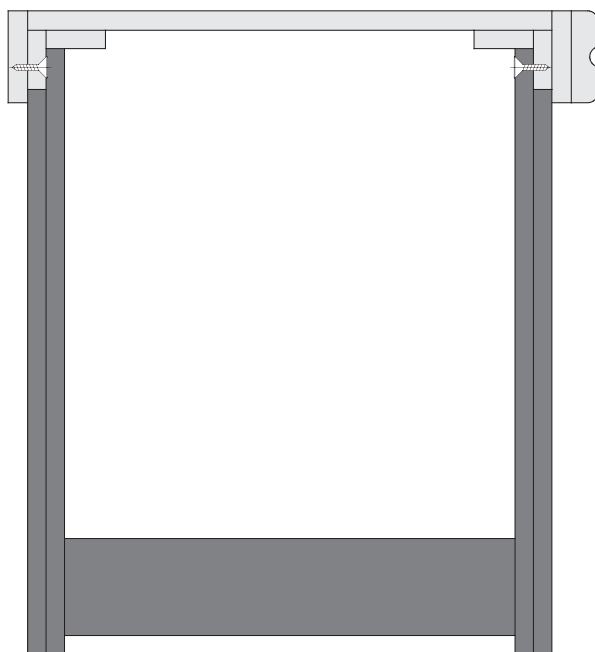
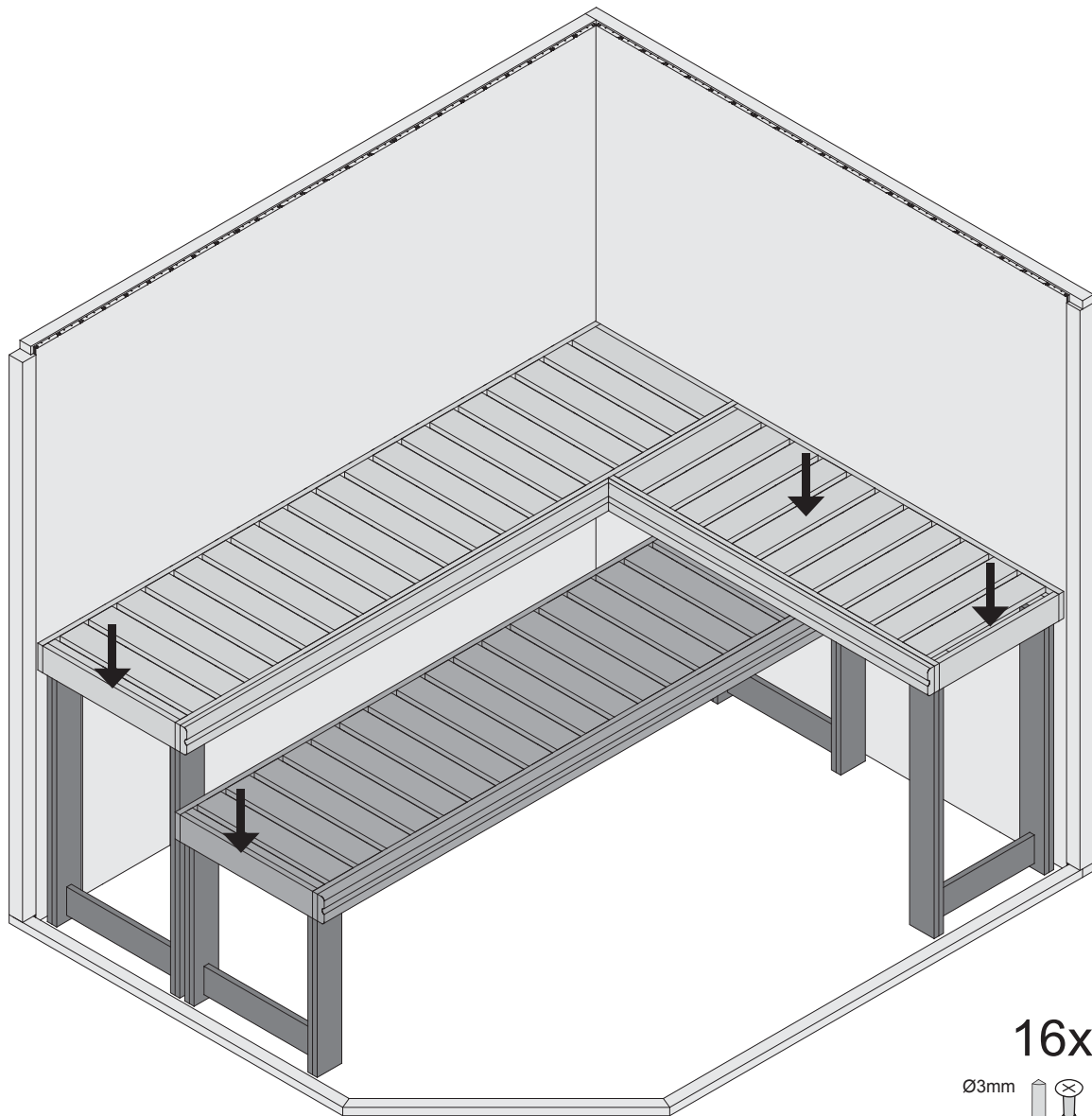
14x

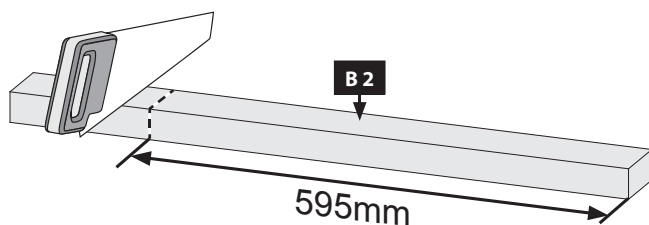
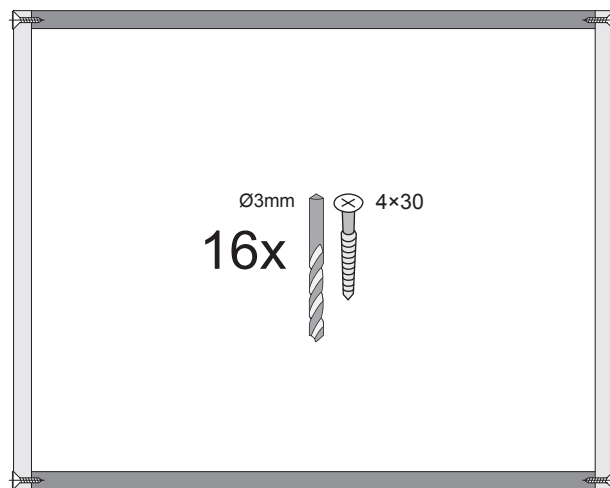
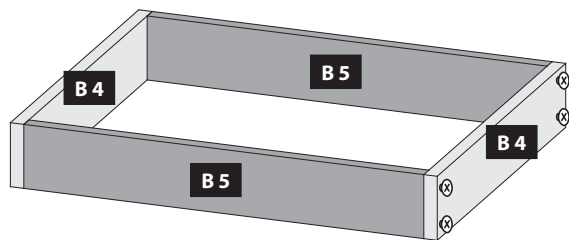
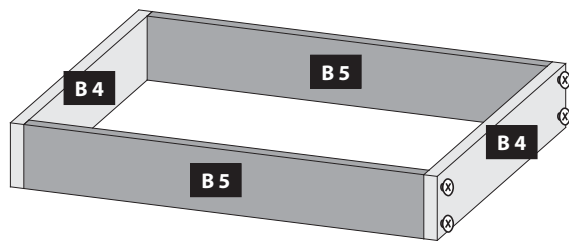
Ø3mm 4x50



-  Ansicht unten
-  View below
-  Voir ci-dessous
-  Bekijk hieronder
-  Se nedenfor
-  Ver abajo
-  Visualizza sotto
-  Zobrazit níže







 Nur bei 9 kW-Ofen

 Only 9 kW heater

 Seulement 9 kW chauffe

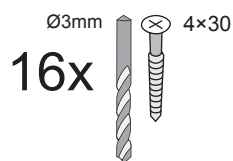
 Kun ved 9 kW ovn

 Slechts 9 kW heater

 Sólo calentador de 9 kW

 Solo riscaldamento 9 kW

 Pouze topné těleso 9 kW



 Bei allen anderen Öfen

 For all other furnaces

 Pour tous les autres fours

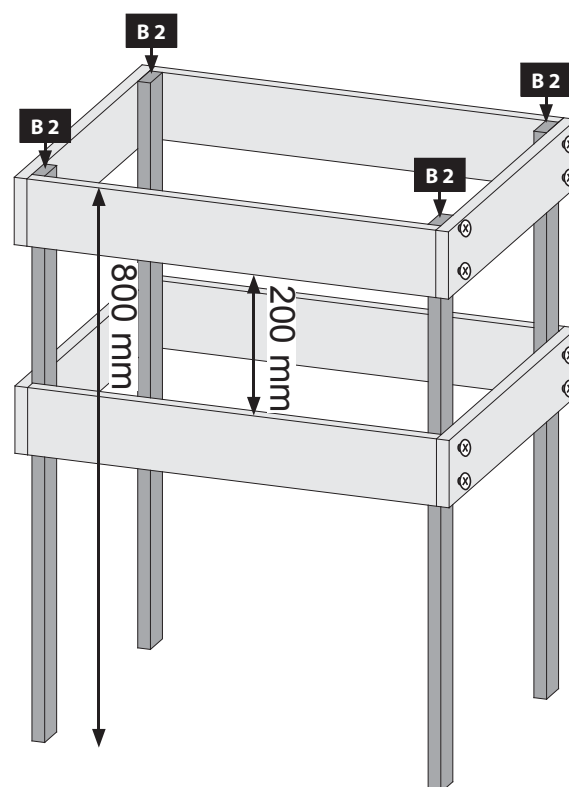
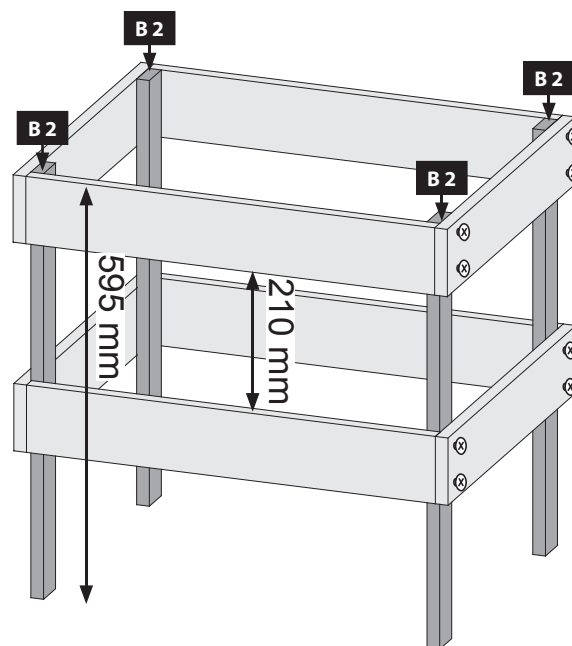
 Kun ved 9 kW ovn

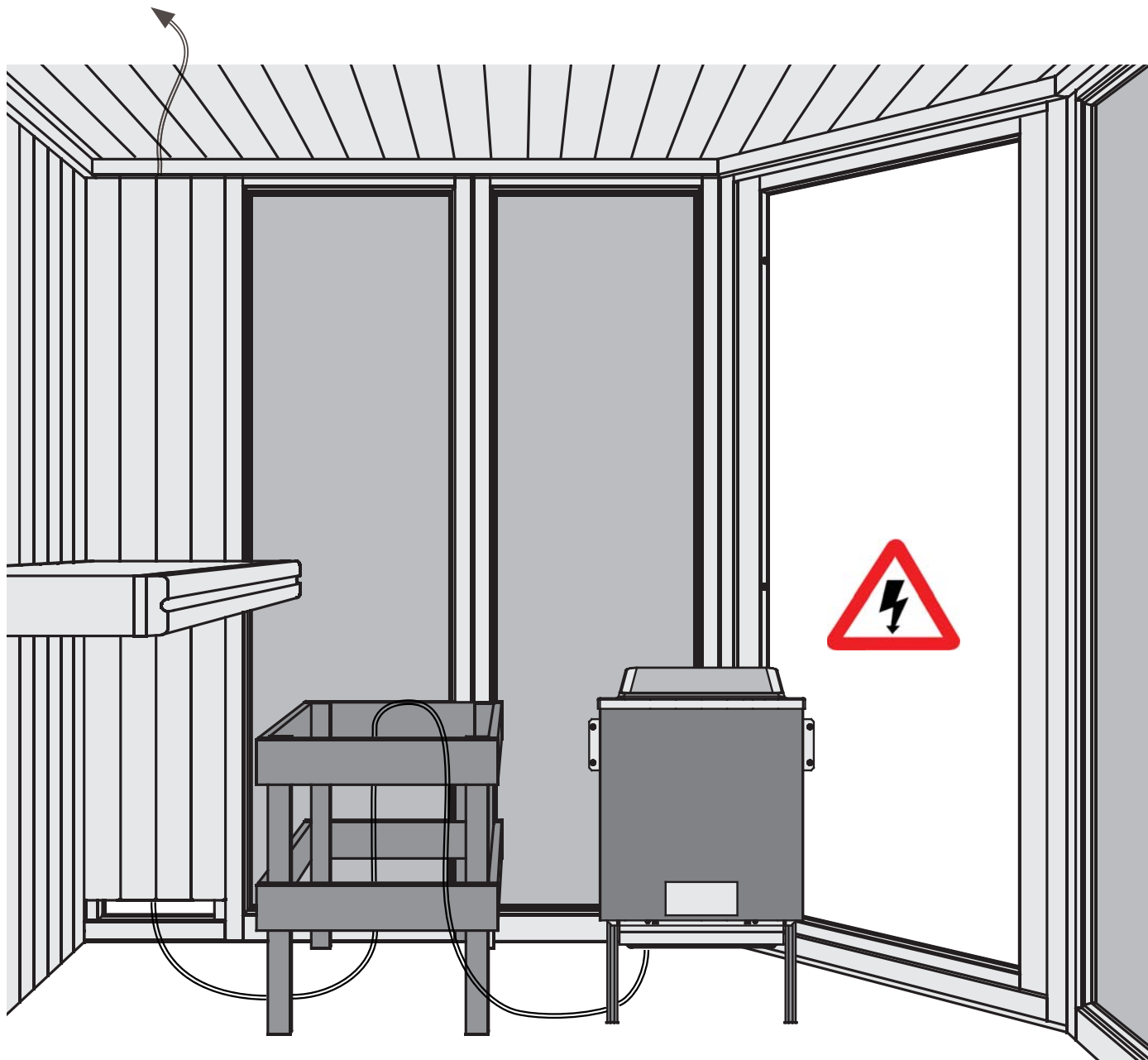
 Voor alle andere ovens

 Para todos los otros hornos

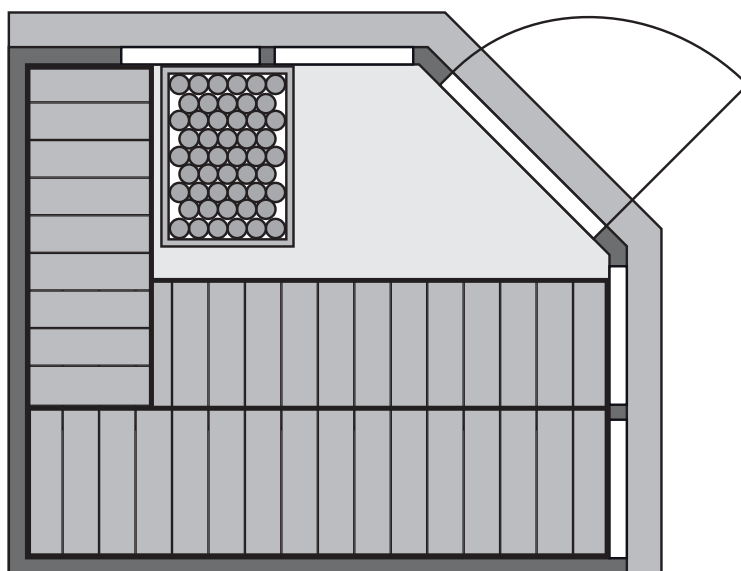
 Per tutti gli altri tipi di forni

 U všech ostatních pecích



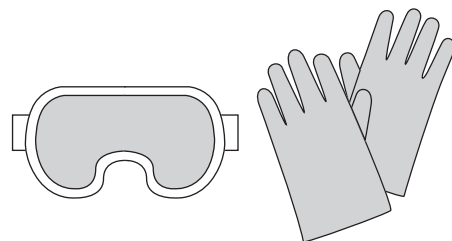


-  Übersicht
-  Overview
-  enquête
-  overzicht
-  undersøgelse
-  estudio
-  sondaggio
-  přehled

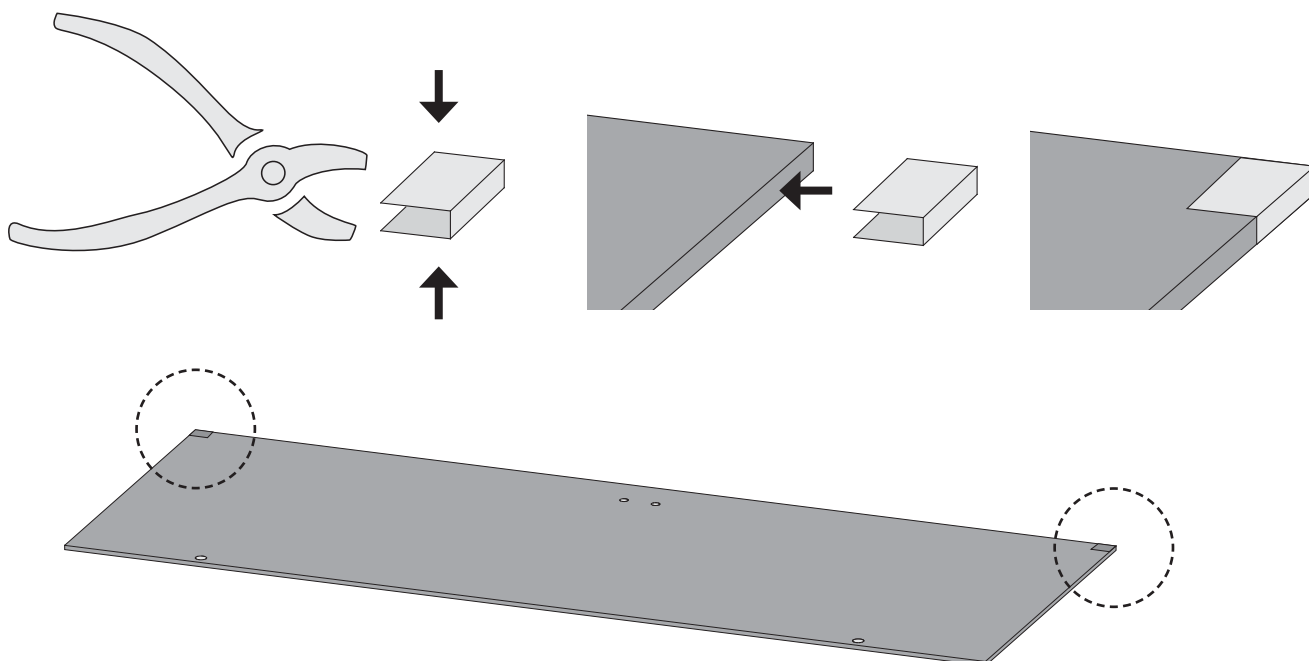


-  Einbau Glastür
-  Installation of glass door
-  Montage porte en verre
-  Montage van de glazen deur

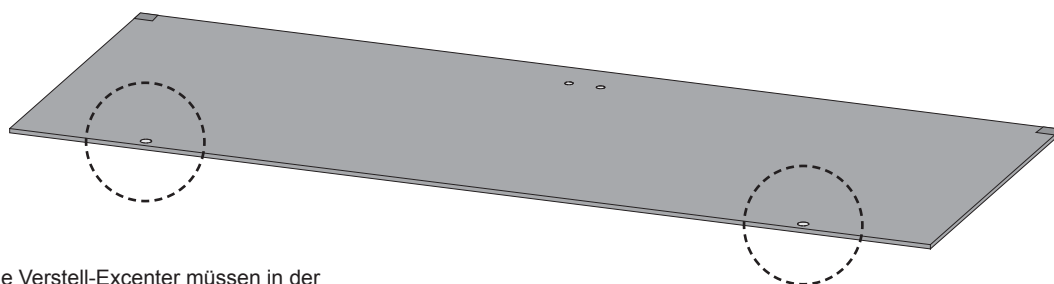
-  Installationsglasdør
-  Montaje de la puerta de cristal
-  Installazione portello di vetro
-  Sauna Instalace dveře



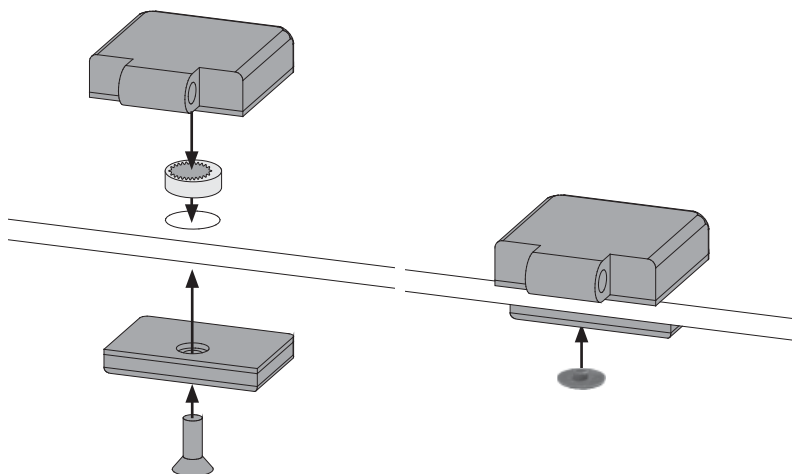
22



23

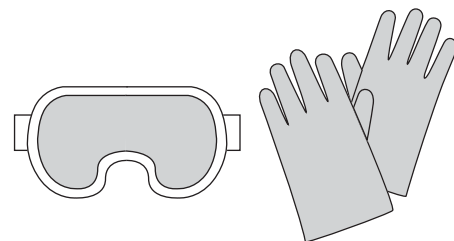


-  Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben
-  All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel
-  Tous les excenteurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre
-  Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst
-  Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden
-  Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal
-  Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro
-  všechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle

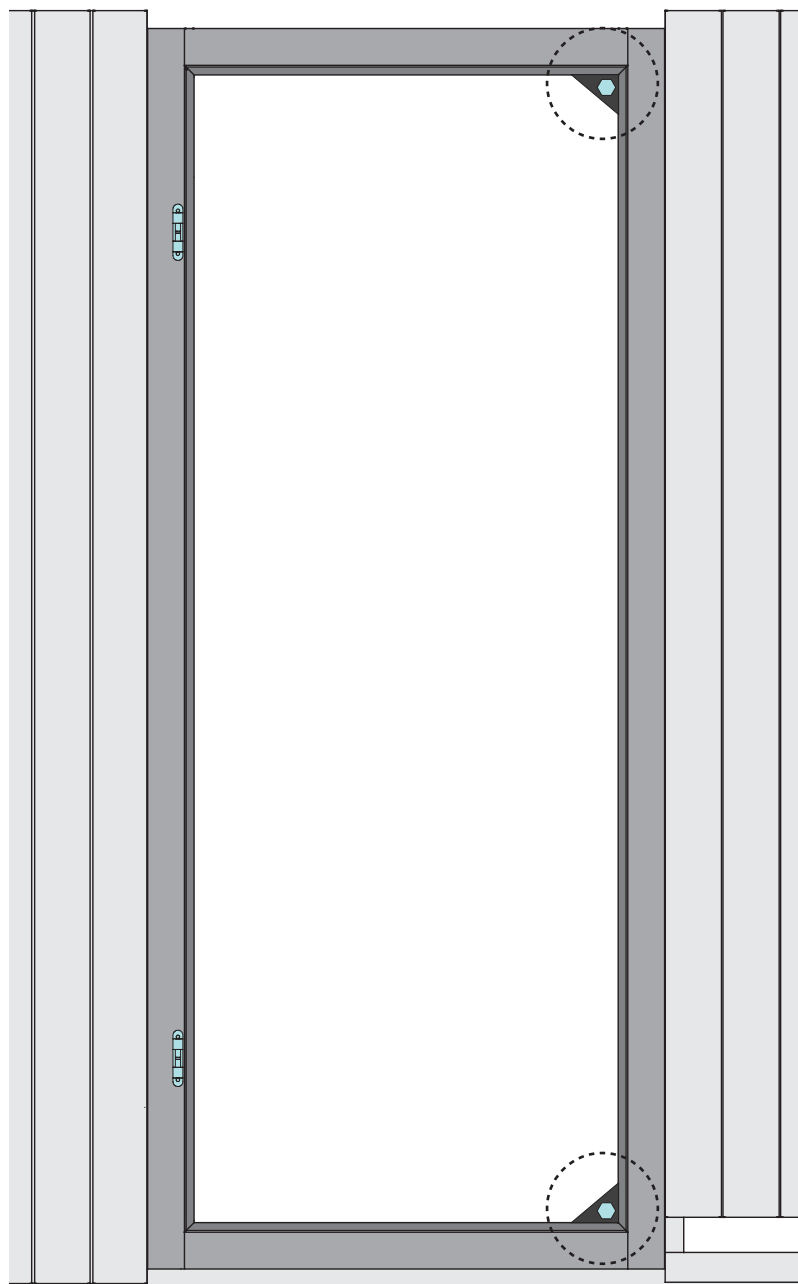


 Einbau Glastür
 Installation of glass door
 Montage porte en verre
 Montage van de glazen deur

 Installationsglasdør
 Montaje de la puerta de cristal
 Installazione portello di vetro
 Sauna Instalace dveře

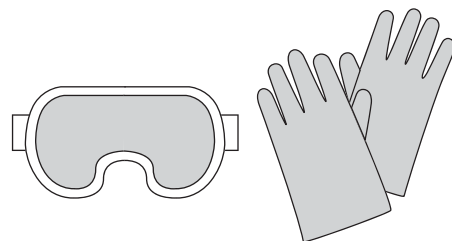


24



 Einbau Glastür
 Installation of glass door
 Montage porte en verre
 Montage van de glazen deur

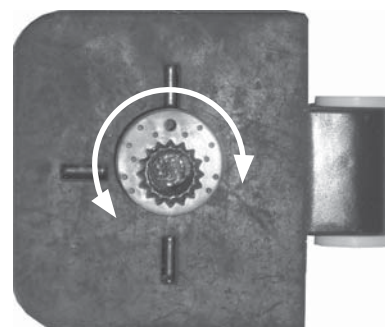
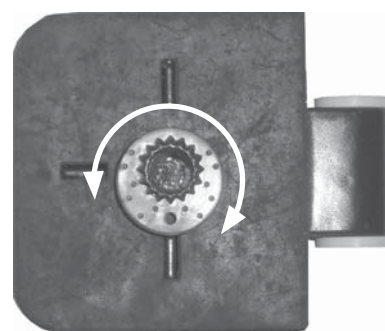
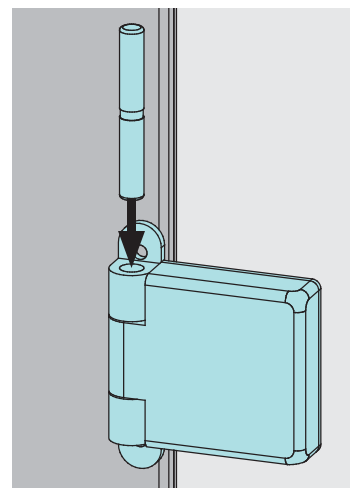
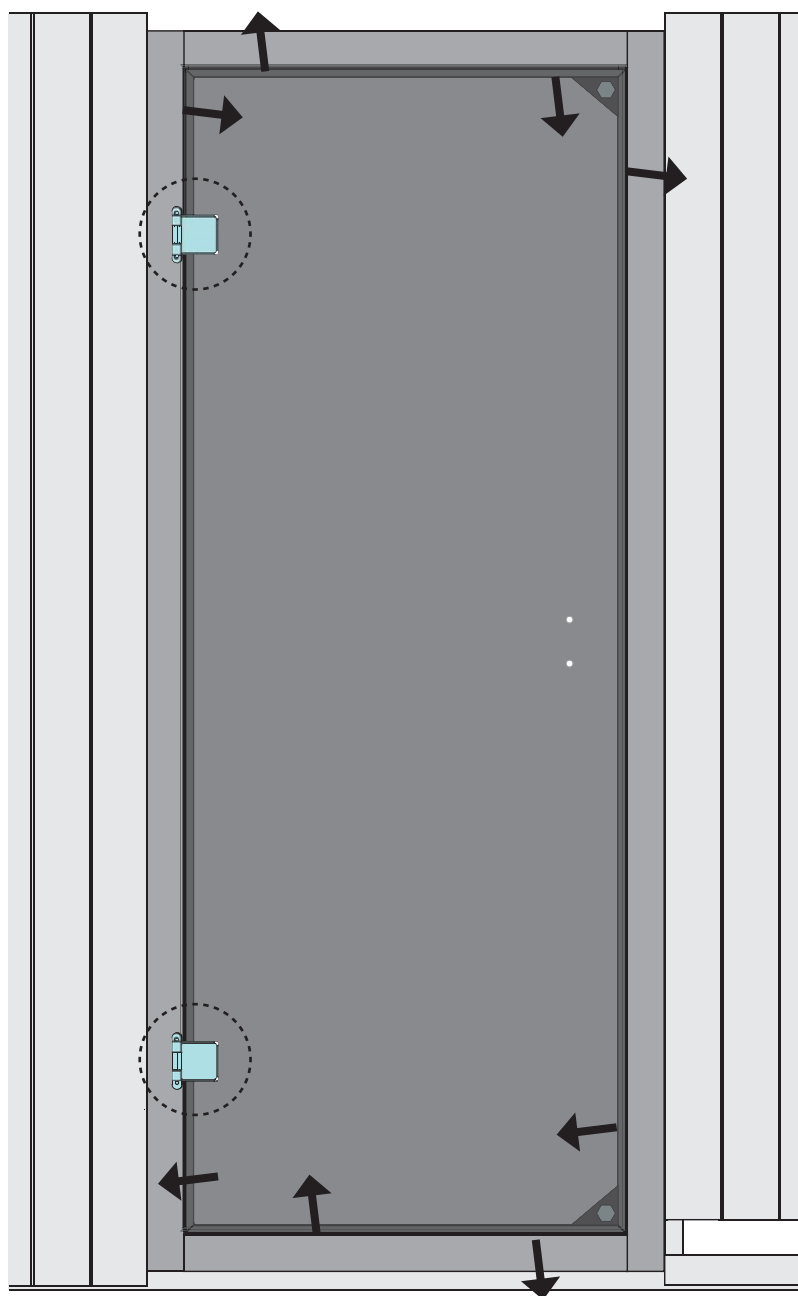
 Installationsglasdør
 Montaje de la puerta de cristal
 Installazione portello di vetro
 Sauna Instalace dveře



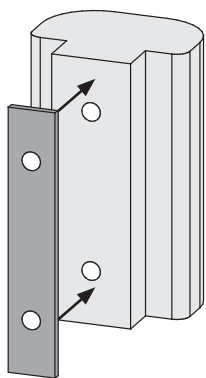
25

 Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben
 All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel
 Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre
 Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst

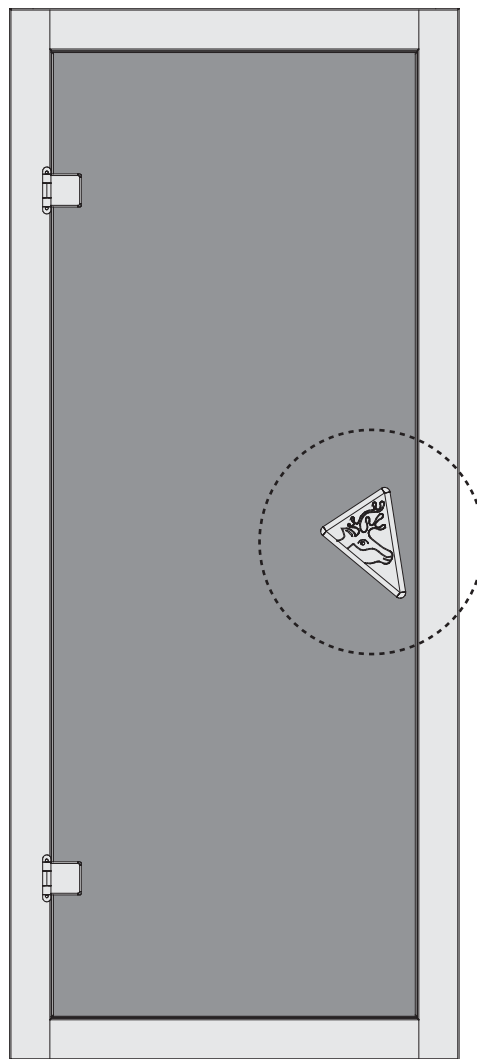
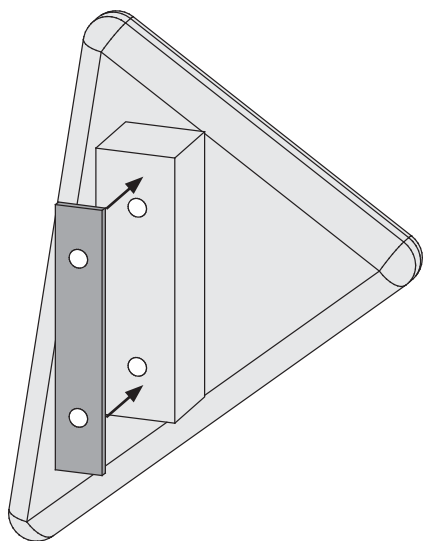
 Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden
 Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal
 Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro
 všechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle



1.



2.



3.

